

# EXPERIENCE

Edición número I Semestral.

Magazine

TERRADO

30  
AÑOS

TERRADO HOTELES

STUDIO

55

APART HOTEL  
BY TERRADO

TERRADO  
SUITES IQUIQUE

TERRADO  
CAVANCHA

TERRADO  
ARTURO PRAT

TERRADO  
CLUB IQUIQUE

SUITES ANTOFAGASTA

TERRADO  
RANCAGUA

# Traje y Presupuesto a tú medida

NO ES NECESARIO AGENDAR



## Tiendas Fisicas

- SANTIAGO
- ANTOFAGASTA
- CONCEPCIÓN
- IQUIQUE

ASISTENCIA EN LINEA



+ 56 9 3544 8756

TRAJE GRIS

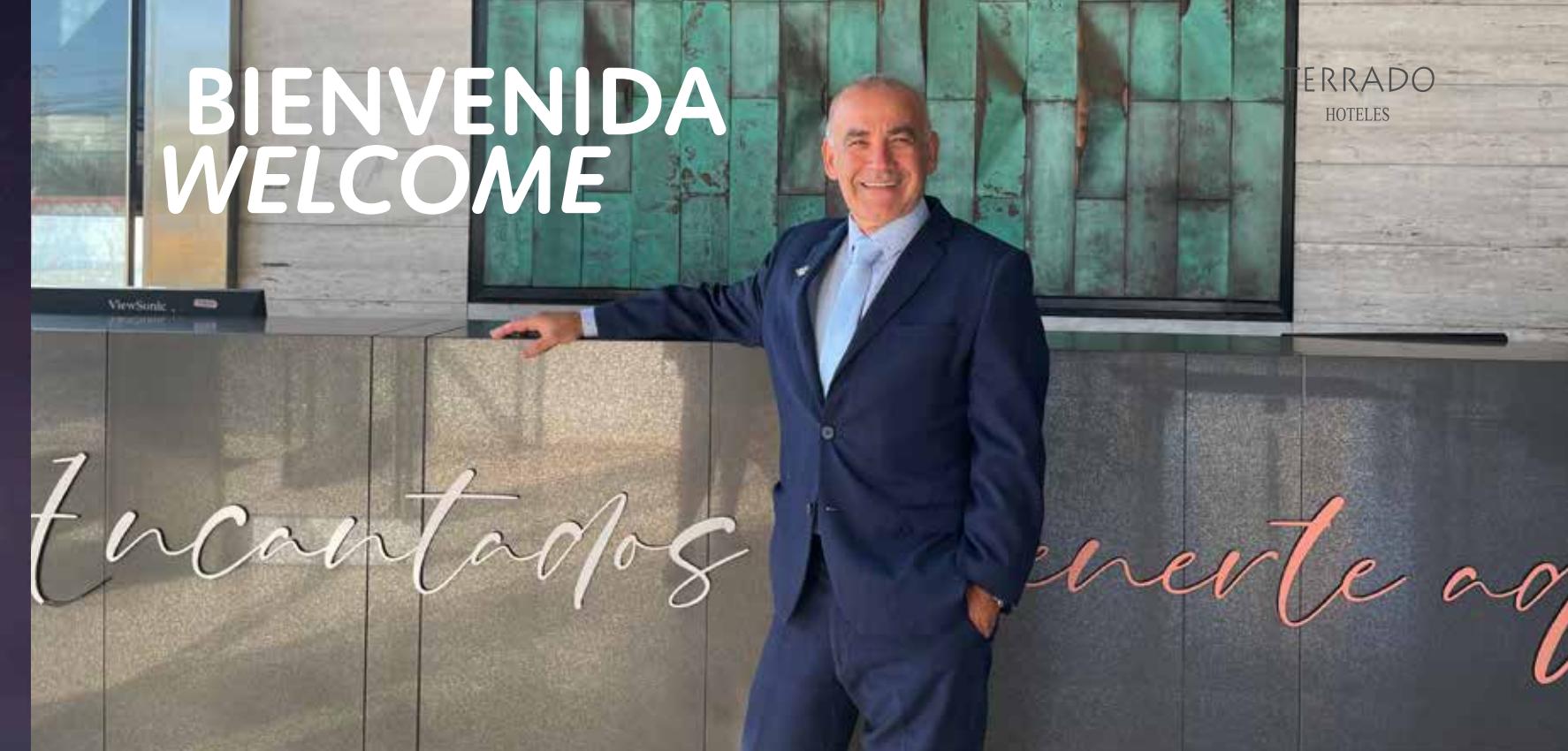
SUTILEZA Y DISTINCIÓN

THOMAS  
Thomas J. Fiedler

T H O M A S F I E D L E R . C L

BIENVENIDA  
WELCOME

TERRADO  
HOTELES



Bienvenidos a esta edición especial: 30 años creando  
experiencias inolvidables

Hace tres décadas comenzamos un viaje con una visión clara: ofrecer hospitalidad auténtica, experiencias memorables y un servicio que marcará la diferencia. Nos emocionamos con cada uno de los desafíos que nos fuimos proponiendo, trabajar con gente capacitada y orgullosa de servir con excelencia, ha sido y seguirá siendo un desafío permanente, nos debemos a nuestros trabajadores quienes han sido un pilar fundamental de este crecimiento que hemos alcanzado.

Hoy, celebramos con orgullo los primeros 30 años de nuestra cadena hotelera, y lo hacemos agradeciendo profundamente a quienes han sido parte de esta historia: nuestros colaboradores, huéspedes, aliados y comunidades. Cada página de esta revista está dedicada a recorrer juntos los hitos que nos han definido, los desafíos que nos impulsaron a mejorar y las historias que nos recuerdan por qué hacemos lo que hacemos.

Gracias por confiar en nosotros, por elegirnos, por inspirarnos a seguir creciendo. Esta celebración no solo mira al pasado con gratitud, sino al futuro con entusiasmo. Los próximos años nos retan a seguir innovando, apostando por la sostenibilidad y fortaleciendo esa conexión genuina que nos ha llevado hasta aquí.

Bienvenidos a esta edición especial. Bienvenidos a un homenaje a nuestro mayor logro: las personas que le dan vida a nuestra marca cada día.

¡Por muchos años más compartiendo lo mejor de la hospitalidad!

Estaremos Encantados de tenerlos acá

Welcome to This Special Edition: 30 Years of Creating  
Unforgettable Experiences

Three decades ago, we embarked on a journey with a clear vision: to offer genuine hospitality, memorable experiences, and service that makes a difference. Each challenge we set for ourselves has been met with passion and dedication. Working with skilled professionals who take pride in delivering excellence has been—and will continue to be—a constant pursuit. We owe our success to our employees, who have been a fundamental pillar in the growth we have achieved.

Today, we proudly celebrate 30 years of our hotel chain, and we do so with deep gratitude to everyone who has been part of this journey—our employees, guests, partners, and communities.

Every page of this magazine is dedicated to revisiting the milestones that have shaped us, the challenges that have pushed us to improve, and the stories that remind us why we do what we do.

Thank you for trusting us, for choosing us, and for inspiring us to keep growing. This celebration is not just about looking back with gratitude but also looking forward with excitement. The years ahead challenge us to continue innovating, investing in sustainability, and strengthening the genuine connections that have brought us this far.

Welcome to this special edition. Welcome to a tribute to our greatest achievement: the people who bring our brand to life every day.

Here's to many more years of sharing the best in hospitality!

We are delighted to have you here.

Jorge Game Roldán  
Gerente General / General Manager  
Hoteles Terrado



# Sumario / Index

**3/ Bienvenida**

**6/ Terrado Hoteles**

Una Experiencia que redifine tu viaje.

**14/ Terrado Suites Antofagasta:**

Dónde el mar y la hospitalidad se encuentran.

**16/ 30 Años de Terrado Hoteles**

Encantados de tenerlos acá.

**20/ Moda**

**26/ Descubre Iquique:**

La joya del norte chileno.

**30/ Antofagasta:**

Entre el desierto y el mar.

**34/ Rancagua:**

Tradición, naturaleza y modernidad en un solo destino.

**38/ Promociones**

Experiencias inolvidables con Terrado Hoteles.

**42/ Bodas Inolvidables:**

El encanto de un escenario perfecto.

**46/ Sabores del pacífico:**

Una propuesta de Terrado Suites Iquique.

**3/ Welcome**

**6/ Terrado Hotels**

An experience that redefines your trip.

**14/ Terrado Suites Antofagasta:**

Where the ocean and hospitality meet.

**16/ 30 Years of Terrado Hotels**

Happy to Have You Here.

**20/ Fashion**

**26/ Discover Iquique:**

The Jewel of Northern Chile.

**30/ Antofagasta:**

Where the desert meets the sea.

**34/ Rancagua:**

Tradition, nature, and modernity in one destination.

**38/ Promotion**

Unforgettable experiences with Terrado Hotels.

**38/ Unforgettable Weddings:**

The importance of a unique venue.

**46/ Flavors of the Pacific:**

A proposal from Terrado Suites Iquique.



Publicidad y Ediciones Clement Ltda.  
Av. Pdte. Kennedy, 6800, Of. 909 A  
Vitacura. Fono: (56) 994024943  
clement@clement.cl  
Rep. Legal: Luc Manillier

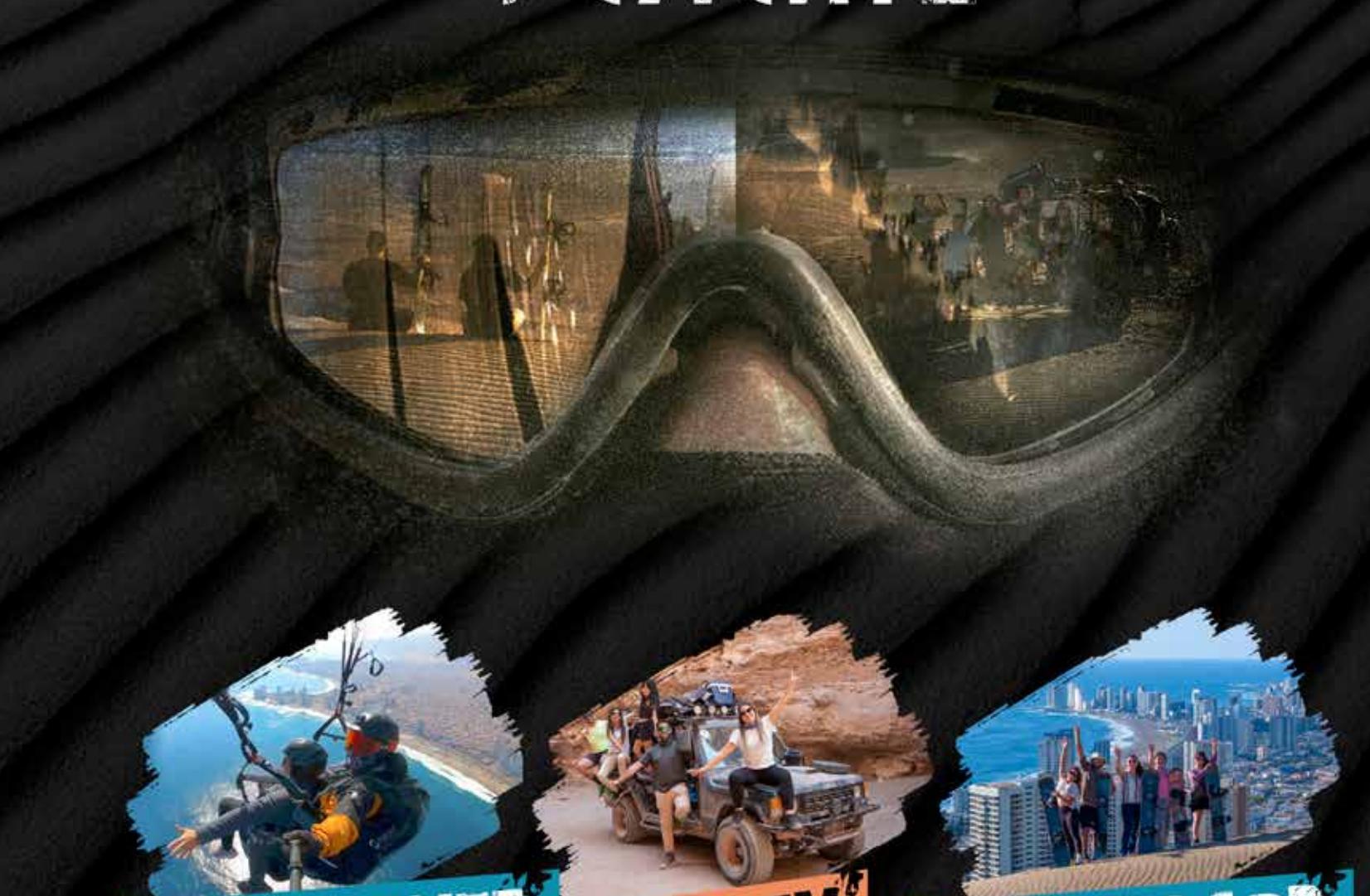
La dirección no se hace responsable de las opiniones, textos y fotografías publicadas en esta revista por parte de los colaboradores. Los contenidos de esta publicación no podrán ser total o parcialmente reproducidos, distribuidos ni comunicados públicamente, en modo alguno, sin la autorización previa de Publicidad y Ediciones Clement Ltda.

**Hotel Terrado**  
Dirección: Avenida L. Emilio Recabarren 2873, Iquique  
Teléfono: 600 5820 800  
Web: [www.terrado.cl](http://www.terrado.cl)  
Mail: [marketing@terrado.cl](mailto:marketing@terrado.cl)

Este proyecto es realizado por el equipo de Marketing de Hoteles Terrado Chile, liderado su jefatura Luz María Ross.



DESAFIA EL  
**DESERTO**



**PARAPENTE**

CONOCE IQUIQUE DESDE EL CIELO

CON PILOTOS EXPERIMENTADOS Y CERTIFICADOS POR DGAC

**BUGGY**

4X4 TOURS

+ 100 KM POR EL DESIERTO

**SANDBOARD**

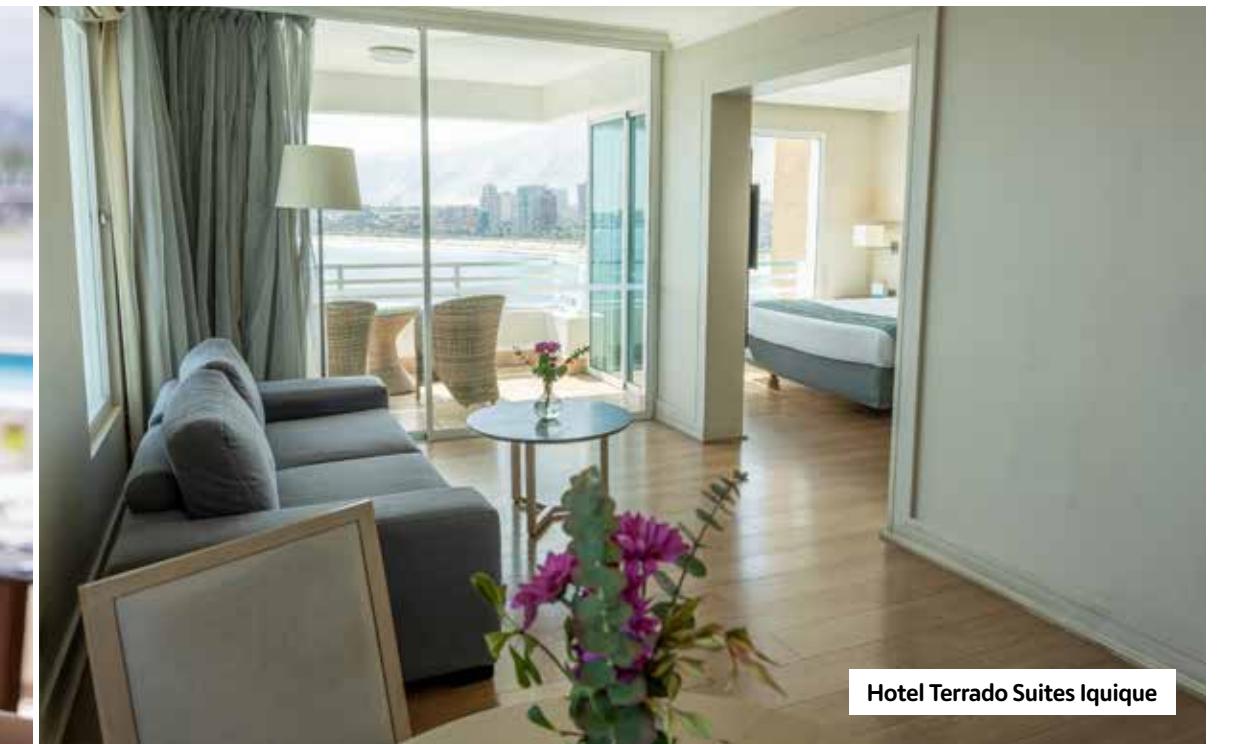
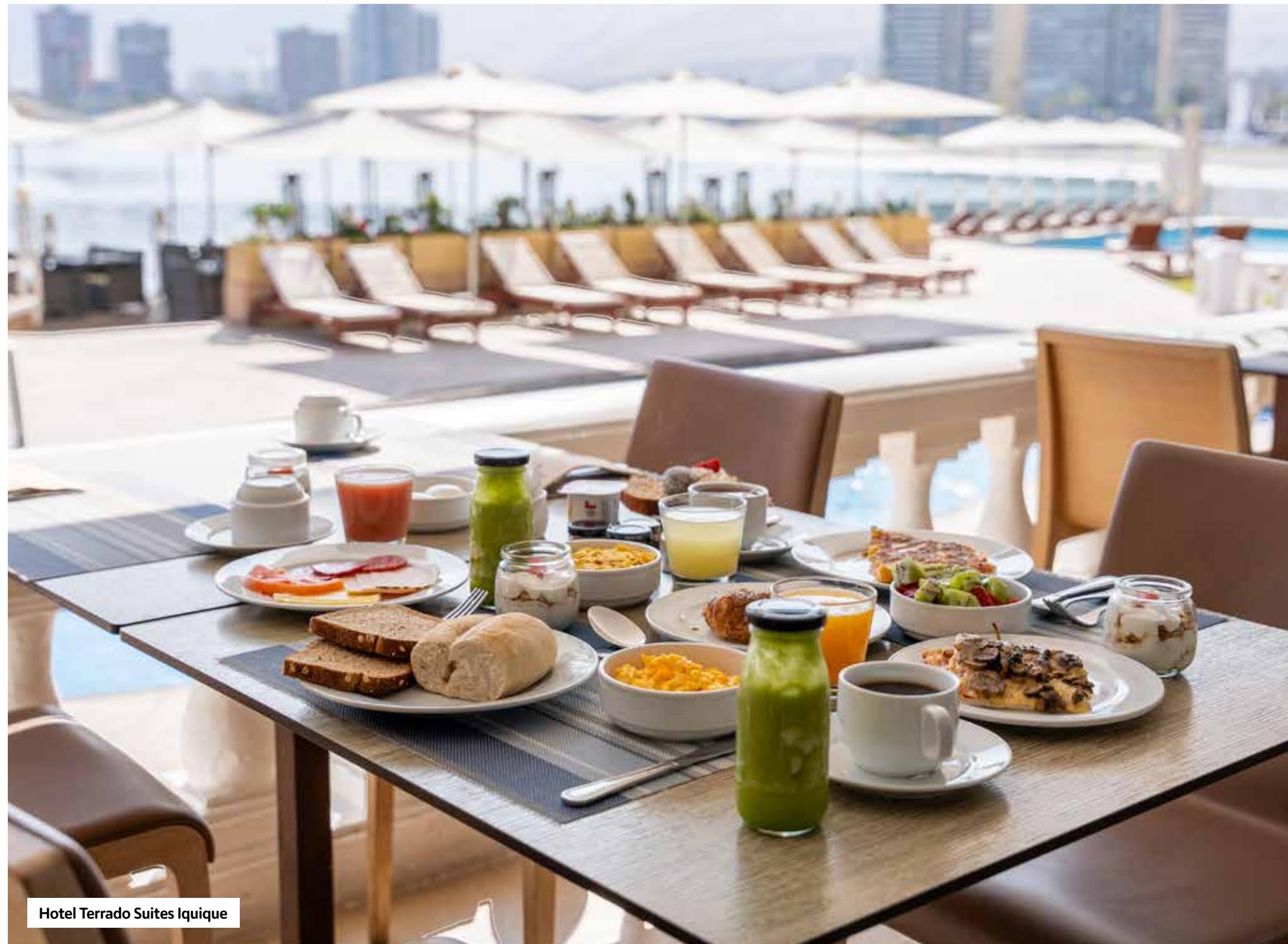
EN LA DUNA URBANA

NO NECESITAS EXPERIENCIA PREVIA

¿PODRÁS RESISTIRTE A ESTA  
PARTE DEL VIAJE?

**Haz tu reserva —**  
**+56 9 7666 6098**





Desde la brisa marina de Iquique hasta el corazón de Rancagua, cada hotel invita a descubrir la esencia de su destino con una propuesta única de descanso.

Desde su primera apertura en 1994 con el hotel Terrado Club, la cadena ha evolucionado, adaptándose a las necesidades de los viajeros y ofreciendo mucho más que una simple estadía. Hoy, con siete hoteles en distintas ciudades, Terrado es sinónimo de vivencias que marcan cada viaje. Ya sea frente al mar en Iquique y Antofagasta o en el corazón de Rancagua, cada visita a un hotel Terrado es una invitación a descubrir, disfrutar y recordar. La experiencia Terrado no es solo hospedaje, es la promesa de un viaje inolvidable, donde cada detalle está diseñado para conectar con la esencia de cada destino.

From the sea breeze of Iquique to the heart of Rancagua, each hotel invites guests to discover the essence of its destination with a unique approach to relaxation.

Since its first opening in 1994 with the Terrado Club hotel, the chain has evolved, adapting to travelers' needs and offering much more than just a stay. Today, with seven hotels in different cities, Terrado is synonymous with experiences that define every journey. Whether by the sea in Iquique and Antofagasta or in the heart of Rancagua, each visit to a Terrado hotel is an invitation to discover, enjoy, and remember. The Terrado experience is not just about accommodation; it is the promise of an unforgettable trip, where every detail is designed to connect with the essence of each destination.

# Terrado Hoteles:

## Una experiencia que redefine tu viaje. An experience that redefines your journey.

Por/By Javiera Tapia Zapata



Hotel Terrado Suites Iquique

## IQUIQUE: ENTRE EL MAR Y EL DESIERTO

Iquique es una ciudad que invita a descubrir contrastes: la brisa marina se funde con la inmensidad del desierto, creando paisajes únicos que se disfrutan desde cualquier rincón de Hoteles Terrado.

**Terrado Suites Iquique**, inaugurado en el año 2009 ubicado en la península de Playa Cavancha, con una vista privilegiada al Océano Pacífico. Sus 98 habitaciones, entre singles y dobles, cuentan con terrazas que invitan a desconectar mientras el sonido del mar marca el ritmo de la estadía.

La experiencia se completa con acceso al spa con hidromasaje, piscina y nuestro restaurante CasaBlanca donde los sabores locales se realzan con la brisa marina. Aquí se han celebrado historias, con matrimonios frente a un horizonte infinito y momentos inolvidables en salones que combinan diseño y atención personalizada. Al caer el sol, la propuesta de maridaje en Rick's Bar ofrece el cierre perfecto para un día junto al mar. Disfrutar de un cóctel mientras la ciudad comienza a iluminarse es una experiencia que conecta con la esencia de Iquique: vibrante, acogedora y llena de contrastes.

**Terrado Suites Iquique** está ubicado en Capitán Roberto Pérez 126.

En la misma ciudad, **Terrado Cavancha**, inaugurado en el año 2015, fusiona modernidad y ubicación estratégica. Con 163 elegantes y modernas habitaciones, desde opciones como la suite corner hasta la suite premium, ofrece un refugio exclusivo para cada tipo de viajero. Desde su piscina en el piso 19 hasta su Sky Bar; restaurante y bar, la experiencia gira en torno a la contemplación: el océano a un lado, la ciudad iluminada al otro.

## IQUIQUE: BETWEEN THE SEA AND THE DESERT

Iquique is a city that invites you to discover contrasts: the sea breeze blends with the immensity of the desert, creating unique landscapes that can be enjoyed from every corner of the Terrado Hotels.

**Terrado Suites Iquique**, opened in 2009, is located on the Cavancha Beach peninsula, with a privileged view of the Pacific Ocean. Its 98 rooms, including singles and doubles, feature terraces that invite you to unwind while the sound of the sea sets the pace for your stay.

The experience is completed with access to the spa with a whirlpool, pool, and our CasaBlanca restaurant, where local flavors are enhanced by the sea breeze.

Stories have been celebrated here, with weddings facing an endless horizon and unforgettable moments in rooms that combine design and personalized attention.

As the sun sets, the pairing offer at Rick's Bar offers the perfect end to a day by the sea. Enjoying a cocktail as the city begins to light up is an experience that connects with the essence of Iquique: vibrant, welcoming, and full of contrasts.

**Terrado Suites Iquique** is located at 126 Capitán Roberto Pérez.

In the same city, **Terrado Cavancha**, opened in 2015, fuses modernity and a strategic location. With 163 elegant and modern rooms, ranging from the corner suite to the premium suite, it offers an exclusive retreat for every type of traveler.

From its 19th-floor pool to its Sky Bar, a restaurant and bar, the experience revolves around contemplation: the ocean on one side, the illuminated city on the other.



Hotel Terrado Cavancha



Hotel Terrado Arturo Prat

La música de DJ acompaña las noches de "Sky Nights and Word Bites", donde todos los viernes la gastronomía y ambiente se combinan en una experiencia sensorial incomparable, con imperdible buffet que ofrece variedad de sushi, ceviche, carnes y postres.

Desde aquí, las noches iquiqueñas adquieren un matiz especial, donde la vista panorámica y la oferta gastronómica se complementan para hacer de cada velada un recuerdo imborrable.

**Terrado Cavancha** está ubicado en Tadeo Haenke 1010.

Para quienes buscan historia y tradición, **Terrado Arturo Prat**, abierto en el año 1947 e incorporado a la cadena desde el año 2012, se encuentra en el corazón de Iquique. Desde sus 122 habitaciones se observa la plaza principal, la Plaza Prat, epicentro de la historia salitrera e inglesa que guarda la ciudad.

Este hotel ha sido testigo del paso del tiempo, combinando la elegancia de su arquitectura clásica con el confort contemporáneo. Caminar por sus pasillos es hacer un viaje en el tiempo, donde cada detalle rememora épocas pasadas sin renunciar a la comodidad moderna.

En el restaurante, los sabores del norte se disfrutan en un ambiente clásico. Durante su estadía, es imprescindible deleitarse con su propuesta gastronómica, que incluye una cuidada selección de tragos nacionales e internacionales, además de un menú con sándwiches gourmet, ensaladas frescas, snacks y tablas perfectas para compartir.

**Terrado Arturo** ubicado en Av. Aníbal Pinto 695.

DJ music accompanies the "Sky Nights and Word Bites" nights, where every Friday, cuisine and atmosphere combine in an incomparable sensorial experience, with an unmissable buffet offering a variety of sushi, ceviche, meats, and desserts.

From here, Iquique's nights take on a special hue, where the panoramic view and the gastronomic offerings combine to make each evening an unforgettable memory.

**Terrado Cavancha** is located at Tadeo Haenke 1010.

For those seeking history and tradition, **Terrado Arturo Prat**, opened in 1947 and incorporated into the chain in 2012, is located in the heart of Iquique.

From its 122 rooms, you can overlook the main square, Plaza Prat, the epicenter of the city's saltpeter and English history.

This hotel has stood the test of time, combining the elegance of its classic architecture with contemporary comfort. Walking through its halls is like a journey back in time, where every detail recalls bygone eras without sacrificing modern comfort.

In the restaurant, the flavors of the north are enjoyed in a classic setting. During your stay, it's essential to delight in its gastronomic offering, which includes a carefully curated selection of national and international drinks, as well as a menu featuring gourmet sandwiches, fresh salads, snacks, and platters perfect for sharing.

**Terrado Arturo** is located at Av. Aníbal Pinto 695.



Hotel Terrado Club Iquique



Hotel Terrado Suites Antofagasta



Hotel Studio 56 by Terrado

Por último, **Terrado Club Iquique**, inaugurado en el año 1994 como el primer hotel de la cadena, guarda el espíritu familiar con el que todo comenzó.

Recientemente remodelado para ofrecer mayor comodidad, mantiene su esencia intacta: una experiencia cálida y cercana, con 98 apartamentos pensados para quienes buscan independencia sin renunciar al servicio de un hotel; todos con cocina integrada.

Su piscina y espacios de coworking lo convierten en un punto de encuentro entre descanso y productividad.

Es el lugar ideal tanto para viajeros de negocios como para familias que buscan una experiencia más hogareña, con la flexibilidad de un apart hotel y la comodidad de un servicio completo.

**Terrado Club Iquique** está ubicado en Av. Luis Emilio Recabarren 2873.

#### ANTOFAGASTA: HOTEL JUNTO AL MAR

En la capital minera de Chile, **Terrado Suites Antofagasta**, inaugurado en el año 2008, redefine la experiencia de estadía con 138 habitaciones amplias, incluidas 2 suites presidenciales y terrazas abiertas al Océano Pacífico. El spa Qala ubicado en el -1, está diseñado para la desconexión y el disfrute en su más alta exclusividad. CasaBlanca, el restaurante del hotel, ofrece una

Finally, **Terrado Club Iquique**, opened in 1994 as the chain's first hotel, maintains the family spirit with which it all began.

Recently remodeled to offer greater comfort, it maintains its essence intact: a warm and friendly experience, with 98 apartments designed for those seeking independence without sacrificing the services of a hotel; all with integrated kitchens.

Its pool and coworking spaces make it a meeting point for relaxation and productivity.

It is the ideal place for both business travelers and families looking for a more homey experience, with the flexibility of an aparthotel and the convenience of full service.

**Terrado Club Iquique** is located at Av. Luis Emilio Recabarren 2873.

#### ANTOFAGASTA: HOTEL BY THE SEA

In Chile's mining capital, **Terrado Suites Antofagasta**, opened in 2008, redefines the hotel experience with 138 spacious rooms, including two presidential suites and terraces overlooking the Pacific Ocean.

The Qala Spa, located at -1, is designed for relaxation. Casa Blanca restaurant offers a gastronomic selection that highlights the best of coastal cuisine, while Rick's

selección gastronómica que resalta lo mejor de la cocina costera, mientras que Rick's Bar suma un ambiente elegante con música en vivo y cócteles de autor. Ambos reconocidos en la ciudad por su gastronomía de alto nivel.

Aquí, los visitantes pueden experimentar la vida nocturna de la ciudad en un entorno sofisticado, donde cada detalle está pensado para ofrecer una experiencia completa de descanso y entretenimiento.

**Terrado Suites Antofagasta** ubicado en Baquedano 015, Antofagasta.

A pocos pasos y para una estadía más personal, **Studio 56 by Terrado Antofagasta**, inaugurado en el año 2023, es una propuesta moderna de un aparthotel.

Sus 56 departamentos, completamente equipados, están pensados para quienes buscan un equilibrio entre comodidad y diseño contemporáneo. Todos cuentan con cocina integrada.

Ubicado a pasos del Mall Plaza Antofagasta, es ideal para estadías prolongadas o visitas de trabajo. Con una vista panorámica al mar, los apartamentos ofrecen la independencia de un hogar con los servicios de un hotel de primera categoría.

**Studio 56 by Terrado Antofagasta** está ubicado en Av. Balmaceda 2485, Antofagasta.

Bar provides an elegant atmosphere with live music and signature cocktails. Here, visitors can experience the city's nightlife in a sophisticated setting, where every detail is designed to offer a complete experience of rest and entertainment.

**Terrado Suites Antofagasta** is located at Baquedano 015, Antofagasta.

Nearby, for a more personal stay, **Studio 56 by Terrado Antofagasta**, inaugurated in 2023, offers a modern aparthotel concept.

Its 56 fully equipped apartments cater to those seeking a balance between comfort and contemporary design. Located steps from Mall Plaza Antofagasta, it is ideal for extended stays or business visits. With panoramic ocean views, the apartments provide the independence of a home with the services of a first-class hotel.

**Studio 56** is located at Av. Balmaceda 2485, Antofagasta.



Hotel Studio 56 by Terrado



Hotel Terrado Rancagua

#### RANCAGUA: DESCANSO Y EXCLUSIVIDAD

En el corazón de la ciudad, **Terrado Rancagua**, inaugurado en el año 2017, ofrece un refugio sofisticado con 105 habitaciones que combinan diseño y tecnología. Desde cortinas blackout eléctricas hasta iluminación LED, cada detalle está pensado para la comodidad. Su restaurante CasaBlanca propone un viaje gastronómico a través de carnes, pastas y pescados de primera calidad. Para los momentos de desconexión, Rick's Bar se convierte en un punto de encuentro donde la música y la coctelería se fusionan en un ambiente relajado.

Más allá del confort, la experiencia Terrado en el hotel de Rancagua se extiende a Valle Secreto, una visita perfecta para quienes desean explorar la riqueza vitivinícola más reconocida del país. Recorrer los viñedos y degustar vinos de alta gama se convierte en el complemento perfecto para una estadía que combina lujo, cultura y la calidez de la zona central de Chile.

**Terrado Rancagua** está ubicado en Av. Nueva Alberto Einstein 290, Piso 4

#### RANCAGUA: REST AND EXCLUSIVITY

In the heart of the city, **Terrado Rancagua**, inaugurated in 2017, offers a sophisticated retreat with 105 rooms that combine design and technology. From electric blackout curtains to LED lighting, every detail is designed for comfort.

Casa Blanca restaurant takes guests on a gastronomic journey through premium meats, pasta, and seafood. For moments of relaxation, Rick's Bar becomes a meeting point where music and mixology create a laid-back ambiance.

Beyond comfort, the Terrado experience in Rancagua extends to Valle Secreto, a perfect visit for those wishing to explore Chile's most renowned wine region. Touring the vineyards and tasting high-end wines becomes the perfect complement to a stay that blends luxury, culture, and the warmth of central Chile.

**Terrado Rancagua** is located at Av. Nueva Alberto Einstein 290, 4th Floor.



**MÁS DE 20 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN**



- **Arriendos confiables.**

- **Compraventa inmuebles.**

- **Administración de inmuebles.**

- **Compra y venta de terrenos industriales.**

- **Atención especializada para empresas.**

- **Ofrecemos gestión créditos hipotecarios.**

#### **Gestión Legal Inmobiliaria.**

**Expertos en asesoramientos a personas naturales y empresas, contamos con asistencia jurídica:**

- **Estudio de títulos.**

- **Juicios civiles.**

**Encuéntranos en Antofagasta, Calama, Iquique, La Serena,**

**Coquimbo, Viña del mar y Santiago.**

**Cel: +56 9 6739 9241 / +56 9 7798 9226**

**[www.propiedadesestatopulos.cl](http://www.propiedadesestatopulos.cl)**



# Terrado Suites Antofagasta:

## Dónde el mar y la hospitalidad se encuentran.

### Where the ocean and hospitality meet.

Por/By Josefa Fredes Aspíllaga.

En el corazón de Antofagasta, donde el océano se encuentra con la ciudad, está ubicado Terrado Suites, un hotel que no solo ofrece estadías, sino experiencias memorables. Para entender cómo funciona este emblemático hotel, conversamos con Xue Aaron Linares González, Jefe de División de Cuartos de Hotel Terrado Suites Antofagasta, quien nos reveló los secretos detrás del servicio impecable y la hospitalidad de alto nivel.

#### Mañanas de precisión y excelencia

Cuando la ciudad aún duerme, el equipo de Terrado ya está en movimiento. "El día comienza antes del amanecer, porque nuestros huéspedes corporativos necesitan comenzar temprano con un desayuno de calidad y un servicio rápido, pero sin perder el detalle y la calidez", comentó Linares.

Este hotel, reconocido por ser un punto clave para ejecutivos y viajeros de negocios, se transforma al ritmo de sus visitantes. Mientras de lunes a jueves la rutina se enfoca en recibir a altos ejecutivos, diplomáticos y profesionales de la minería, los fines de semana son otra historia.

*In the heart of Antofagasta, where the ocean meets the city, lies Terrado Suites, a hotel that not only offers stays, but also memorable experiences. To understand how this iconic hotel works, we spoke with Xue Aaron Linares González, Rooms Division Manager at Hotel Terrado Suites Antofagasta, who revealed the secrets behind the hotel's impeccable service and high-level hospitality.*

#### Mornings of Precision and Excellence

*While the city is still asleep, the Terrado team is already in motion. "The day begins before dawn, because our corporate guests need an early start with a quality breakfast and prompt service, but without losing the attention to detail and warmth," commented Linares.*

*This hotel, recognized as a key destination for executives and business travelers, transforms with the rhythm of its visitors. While Monday through Thursday the routine focuses on welcoming senior executives, diplomats, and mining professionals, weekends are a different story.*

#### Del mundo corporativo al descanso absoluto

Los viernes marcan el inicio de un nuevo Terrado: el de las familias, los turistas y quienes buscan una escapada frente al mar. "El hotel cambia por completo. Pasamos de un ambiente ejecutivo y estructurado a una vibra relajada y vacacional. Los niños corren por el lobby, los huéspedes disfrutan de la piscina y el spa, y el restaurante se llena de conversaciones animadas", explicó el jefe de habitaciones.

Destacó que esta dualidad es uno de los sellos del hotel. "Ser flexibles y adaptarnos a las necesidades de cada huésped es clave. Lo que funciona un martes para un ejecutivo no es lo mismo que busca una familia un sábado. Nos aseguramos de ofrecer un servicio que supere expectativas, sin importar el tipo de viajero", agregó Xue.

#### Una vista que enamora

Si hay algo que distingue a Terrado Suites Antofagasta, además del servicio, es su ubicación privilegiada. "He visto a más de un huésped quedarse sin palabras al abrir las cortinas de su habitación. La vista al océano Pacífico es nuestra mejor carta de presentación", detalló el Xue.

Recientemente, la delegación de la Embajada de Alemania comprobó este efecto de primera mano. "Dudaban entre varios hoteles, pero cuando los llevé a su habitación y les mostré la vista, la decisión fue instantánea: 'Nos quedamos aquí'. Esa es la magia de Terrado", recordó Xue.

#### Servicio que marca la diferencia

Más allá del lujo y la ubicación, el verdadero diferencial de Terrado Suites Antofagasta es su equipo humano. "Aquí no solo formamos expertos en hotelería, formamos especialistas en hospitalidad. Cada miembro del equipo entiende que un buen servicio no es solo cumplir con los estándares, sino anticiparse a lo que el huésped necesita antes que lo pida", señaló.

Esta filosofía ha convertido al hotel en un referente en la ciudad y en la elección preferida de viajeros exigentes. "No competimos solo con otros hoteles, competimos con la idea de lo que significa una estancia perfecta. Y cada día trabajamos para que nuestros huéspedes no solo se queden, sino que quieran volver", concluyó Xue Aaron Linares, jefe de la División de Cuartos.

Desde el primer rayo de sol hasta la última copa en el bar, Terrado Suites Antofagasta es una oportunidad para sorprender.

#### From the corporate world to complete relaxation

Fridays mark the beginning of a new Terrado: one for families, tourists, and those seeking a beachfront getaway. "The hotel changes completely. We've gone from a structured, executive environment to a relaxed, vacation vibe. Children run around the lobby, guests enjoy the pool and spa, and the restaurant is filled with lively conversation," explained the head of rooms.

He emphasized that this duality is one of the hotel's hallmarks. "Being flexible and adapting to the needs of each guest is key. What works for an executive on a Tuesday isn't the same as what a family is looking for on a Saturday. We make sure to offer service that exceeds expectations, regardless of the type of traveler," added Xue.

#### A view to enchant

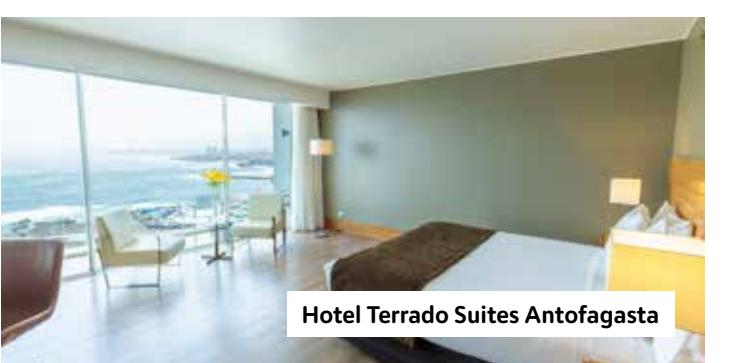
If there's one thing that distinguishes Terrado Suites Antofagasta, besides its service, it's its prime location. "I've seen more than one guest be speechless when they open the curtains in their room. The view of the Pacific Ocean is our best calling card," Xue explained.

Recently, the delegation from the German Embassy witnessed this effect firsthand. "They were hesitating between several hotels, but when I took them to their room and showed them the view, the decision was instant: 'We're staying here.' That's the magic of Terrado," Xue recalled.

#### Service that makes a difference

Beyond luxury and location, the true difference at Terrado Suites Antofagasta is its team. "Here we don't just train hotel experts, we train hospitality specialists. Every team member understands that good service isn't just about meeting standards, but also anticipating what the guest needs before they ask for it," he noted.

This philosophy has made the hotel a landmark in the city and the preferred choice of discerning travelers. "We don't just compete with other hotels; we compete with the idea of what a perfect stay means. And every day we work to ensure our guests not only stay, but also want to return," concluded Xue Aaron Linares, Head of the Rooms Division. From the first ray of sunlight to the last drink at the bar, Terrado Suites Antofagasta is an opportunity to surprise.



# 30 Años de Terrado Hoteles

Encantados de tenerlos acá.

## 30 Years of Terrado Hotels

*Happy to have you here.*

Por/By Luz Maria Ross

¡Celebramos con alegría los 30 años de Hoteles Terrado! Aún nos resulta sorprendente pensar que todo comenzó con la inauguración de nuestro primer hotel, Terrado Club, en el año 1994. Este lugar nació con la visión de ofrecer a las familias un espacio cómodo y accesible para disfrutar de sus vacaciones. Ubicado frente a la playa, el hotel cuenta con amplias habitaciones, baños, comedor, living y cocina completamente equipada. Además, con piscina, sala de máquinas y amplios espacios verdes para el disfrute de todos.

### Expansión hacia Iquique y el legado histórico

En el año 1997, Hoteles Terrado dio un paso significativo con la apertura de Terrado Suites Iquique, que rápidamente se convirtió en un referente en la ciudad. Este hotel brindó a los visitantes una de las mejores opciones de alojamiento, con lujosas habitaciones con vista al mar, una excelente gastronomía y un lugar emblemático: el histórico "El Sombrero", que fue donado por Fidel Castro para los pescadores. Este espacio, lleno de historia, sigue siendo parte de Terrado Suites Iquique, y allí se celebran matrimonios y eventos. Además, el hotel cuenta con una piscina, spa, gimnasio y diversos salones de eventos, ofreciendo una experiencia única en la ciudad.

### Expansión en el norte: Antofagasta y más

La visión de seguir creciendo en el norte de Chile llevó a la apertura de Terrado Suites Antofagasta en el año 2009. Situado en un lugar privilegiado de la ciudad, este hotel cuenta con habitaciones con vistas al mar, una pequeña playa, piscina, spa, restaurante, bar y mucho más, ofreciendo un espacio perfecto para el descanso y el disfrute de los huéspedes.

### El clásico de Iquique ahora es Terrado Prat

En el año 2012, la familia Toledo, propietaria de Terrado Hoteles, adquirió el Hotel Arturo Prat, un ícono de la ciudad desde al año 1947. Su fachada, que recuerda la forma de un barco, encaja perfectamente con el casco histórico de la ciudad. Este hotel fue completamente remodelado para ofrecer lo mejor de la modernidad, sin perder el carácter clásico que lo define. Se convirtió en un referente para quienes visitan la ciudad, ubicado frente a la principal plaza.

We are excited to celebrate 30 years of Terrado Hotels! It's still amazing to think that it all began with the opening of our first hotel, Terrado Club, in 1994. This place was born with the vision of offering families a comfortable and affordable place to enjoy their vacations. Located on the beachfront, the hotel features spacious rooms, bathrooms, a dining room, a living room, and a fully equipped kitchen. It also has a swimming pool, a machine room, and large green spaces for everyone to enjoy.

### Expansion into Iquique and its historical legacy

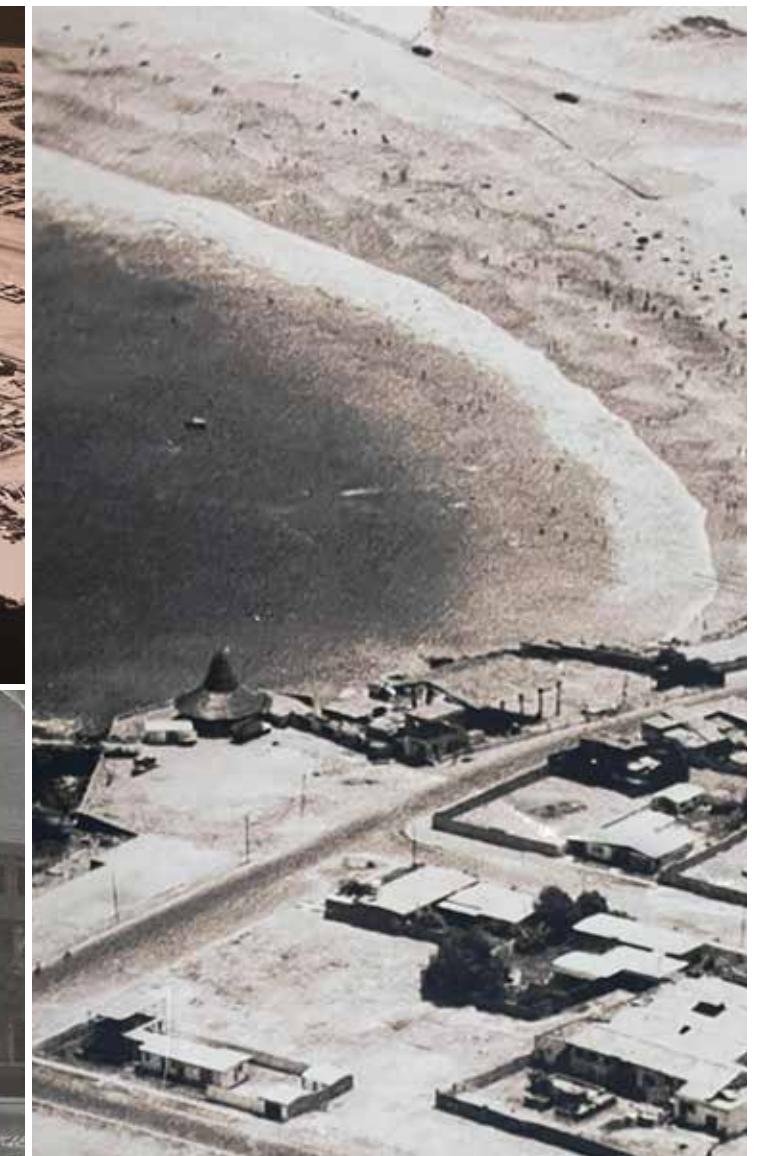
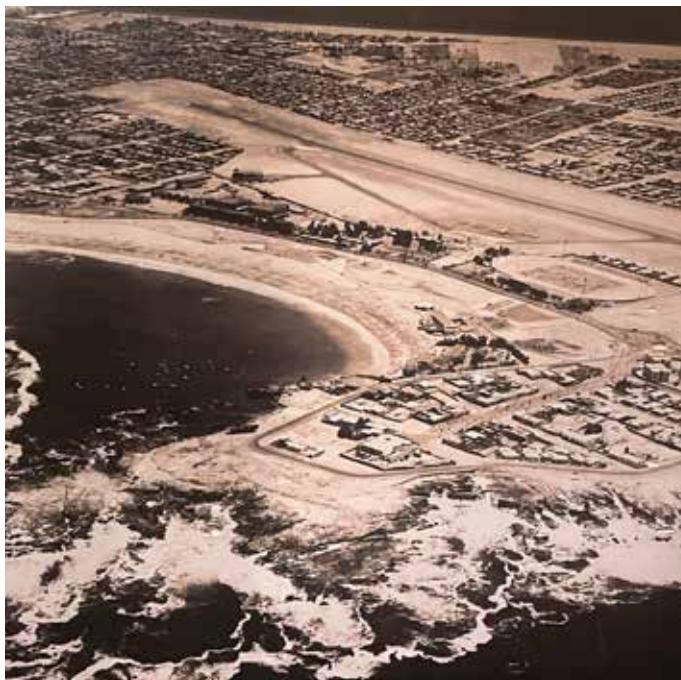
In 1997, Terrado Hotels took a significant step forward with the opening of Terrado Suites Iquique, which quickly became a landmark in the city. This hotel offered visitors one of the best accommodation options, with luxurious rooms with ocean views, excellent cuisine, and an iconic location: the historic "El Sombrero," donated by Fidel Castro to the fishermen. This space, steeped in history, remains part of Terrado Suites Iquique, and hosts weddings and events there. The hotel also features a pool, spa, gym, and various event rooms, offering a unique experience in the city.

### Expansion in the North: Antofagasta and Beyond

The vision of continued growth in northern Chile led to the opening of Terrado Suites Antofagasta in 2009. Located in a prime location in the city, this hotel features rooms with ocean views, a small beach, a pool, a spa, a restaurant, a bar, and much more, offering the perfect space for guests to relax and enjoy.

### Iquique's classic hotel is now Terrado Prat

In 2012, the Toledo family, owners of Terrado Hoteles, acquired the Hotel Arturo Prat, a city icon since 1947. Its ship-shaped facade blends perfectly with the city's historic center. This hotel was completely remodeled to offer the best of modernity without losing its defining classic character. It has become a landmark for visitors to the city, located across from the main square.





Hotel Terrado Rancagua

#### Innovación en Iquique: Terrado Cavancha

En el año 2015, Terrado Hoteles inauguró un nuevo ícono en Iquique con el lanzamiento de Terrado Cavancha, un hotel moderno y juvenil ubicado a pasos de la playa. Este hotel es reconocido por su impresionante arquitectura y habitaciones con vistas a las playas Cavancha y Brava. Además, cuenta con piscina, restaurante y el exclusivo SkyBar en el piso 19, con una vista panorámica inigualable.

#### Terrado Rancagua: Expansión a nuevas ciudades

En el año 2023, Terrado Hoteles dio un paso fuera de la zona norte con la apertura de Terrado Rancagua, un hotel corporativo ubicado dentro del principal mall de la ciudad. Este hotel se ha convertido en un referente para quienes visitan la ciudad por motivos de trabajo o placer, manteniendo la calidad y el servicio que caracterizan a nuestra cadena hotelera.

#### El futuro de Terrado Hoteles: Un nuevo capítulo en Santiago

Por último, mirando hacia el futuro, estamos emocionados por la pronta inauguración de nuestro primer hotel en la capital del país, Santiago. Esta nueva apertura representa un hito para la marca, un reflejo del posicionamiento y crecimiento constante que ha experimentado Terrado Hoteles a lo largo de los años. Agradecemos a todos nuestros huéspedes, colaboradores y amigos por ser parte de esta historia. ¡Estamos encantados de tenerlos con nosotros y esperamos seguir creciendo juntos durante muchos años más!

#### Innovation in Iquique: Terrado Cavancha

In 2015, Terrado Hoteles inaugurated a new icon in Iquique with the launch of Terrado Cavancha, a modern and youthful hotel located steps from the beach. This hotel is known for its impressive architecture and rooms overlooking Cavancha and Brava beaches. It also features a pool, a restaurant, and the exclusive SkyBar on the 19th floor, with unparalleled panoramic views.

#### Terrado Rancagua: Expansion to New Cities

In 2023, Terrado Hotels took a step beyond the northern zone with the opening of Terrado Rancagua, a corporate hotel located within the city's main mall. This hotel has become a landmark for those visiting the city for business or pleasure, maintaining the quality and service that characterize our hotel chain.

#### The Future of Terrado Hotels: A New Chapter in Santiago

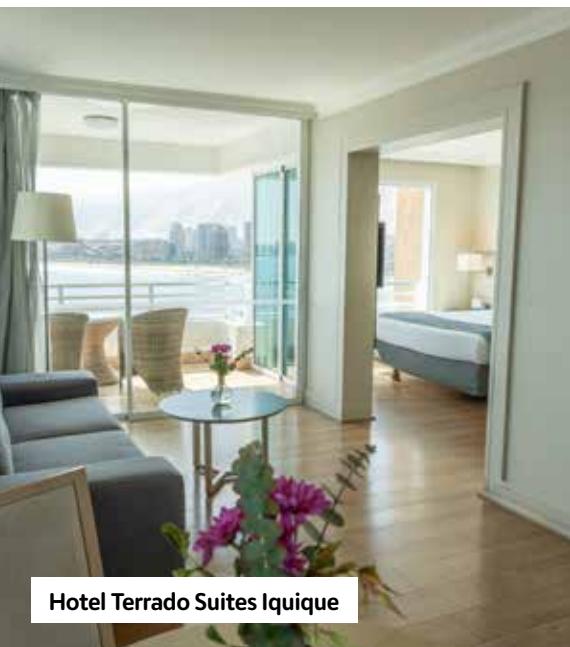
Finally, looking to the future, we are excited about the imminent opening of our first hotel in the country's capital, Santiago. This new opening represents a milestone for the brand, a reflection of the positioning and constant growth that Terrado Hotels has experienced over the years. We thank all our guests, collaborators, and friends for being part of this story. We are delighted to have you with us and look forward to continuing to grow together for many more years to come!



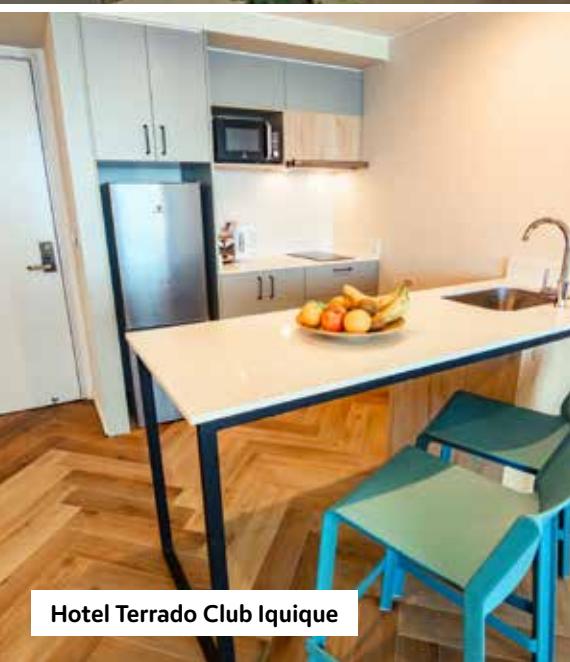
Hotel Terrado Arturo Prat



Hotel Studio 56 by Terrado



Hotel Terrado Suites Iquique



Hotel Terrado Club Iquique



Hotel Terrado Suites Antofagasta



Vestido: @patomorenomoda



## SUMMER TERRADO SUITES

**Locación:** Hotel Terrado Suites Iquique

**Fotógrafo:** @diablosuelto.clxxa

**Producción:** René Santibáñez

**Hair & Make Up:** Maximiliano Pino Carrasco



Ropa: @zon.cl



Ropa: @zon.cl



Vestido: @patomorenomoda



Vestido: @patomorenomoda



## Descubre Iquique: La joya del norte chileno. *Discover Iquique: The jewel of northern Chile.*

Por/By Josefa Fredes Aspíllaga

Iquique, la ciudad donde el desierto se encuentra con el mar, ofrece una experiencia única para todos los gustos. Ya sea que viajes en familia, pareja o con amigos, este destino tiene algo especial para ti. Desde playas paradisíacas hasta aventuras llenas de adrenalina, aquí te contamos todo lo que puedes hacer en esta vibrante ciudad del norte de Chile.

### • Para los amantes del sol y la playa

Iquique es famoso por sus extensas y hermosas playas; Playa Cavancha es el lugar perfecto para disfrutar de un día soleado. Con sus aguas tranquilas y arena dorada, es ideal para familias con niños pequeños. Además, puedes alquilar tablas de surf o paddle para una experiencia acuática divertida.

Para quienes buscan un entorno más relajado, Playa Brava ofrece vistas espectaculares y un ambiente más tranquilo, perfecto para paseos al atardecer o practicar deportes como el bodyboard.

*Iquique, the city where the desert meets the sea, offers a unique experience for every traveler. Whether you're visiting with family, as a couple, or with friends, this destination has something special for everyone. From stunning beaches to adrenaline-filled adventures, here's everything you need to know about this vibrant city in northern Chile.*

### • For Sun and Beach Lovers

*Iquique is renowned for its vast and beautiful beaches. Playa Cavancha is the perfect spot to enjoy a sunny day. With its calm waters and golden sands, it's ideal for families with young children. You can also rent surfboards or paddleboards for some fun on the water.*

*For those seeking a more relaxed atmosphere, Playa Brava offers spectacular views and a tranquil setting, perfect for sunset strolls or bodyboarding.*



### • Adrenalina en las alturas y el desierto

Iquique es uno de los mejores lugares en el mundo para practicar parapente. Imagina volar sobre la ciudad y disfrutar de una vista panorámica del océano Pacífico y las dunas del desierto. Existen operadores locales que ofrecen esta experiencia, ideal para adultos jóvenes y parejas en busca de emociones fuertes.

Si prefieres mantener tus pies en el suelo pero aún así quieras vivir una aventura, las dunas de Cerro Dragón son perfectas para practicar sandboard. Tanto principiantes como expertos pueden disfrutar de este emocionante deporte en uno de los campos de dunas más grandes de Sudamérica.

### • Historia y cultura para explorar

Iquique tiene un pasado fascinante ligado a la época del auge salitrero. Visita el histórico Barrio Baquedano, donde encontrarás casonas de madera que cuentan historias de tiempos pasados. No te pierdas el Museo Regional, que te llevará en un viaje al pasado con su colección de objetos y fotografías.

• Otro imperdible es la **Oficina Salitrera Humberstone**, declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Este lugar ofrece un vistazo a cómo era la vida en los antiguos pueblos salitreros y es una excelente opción para visitar en familia.

### • Adrenaline in the Skies and the Desert

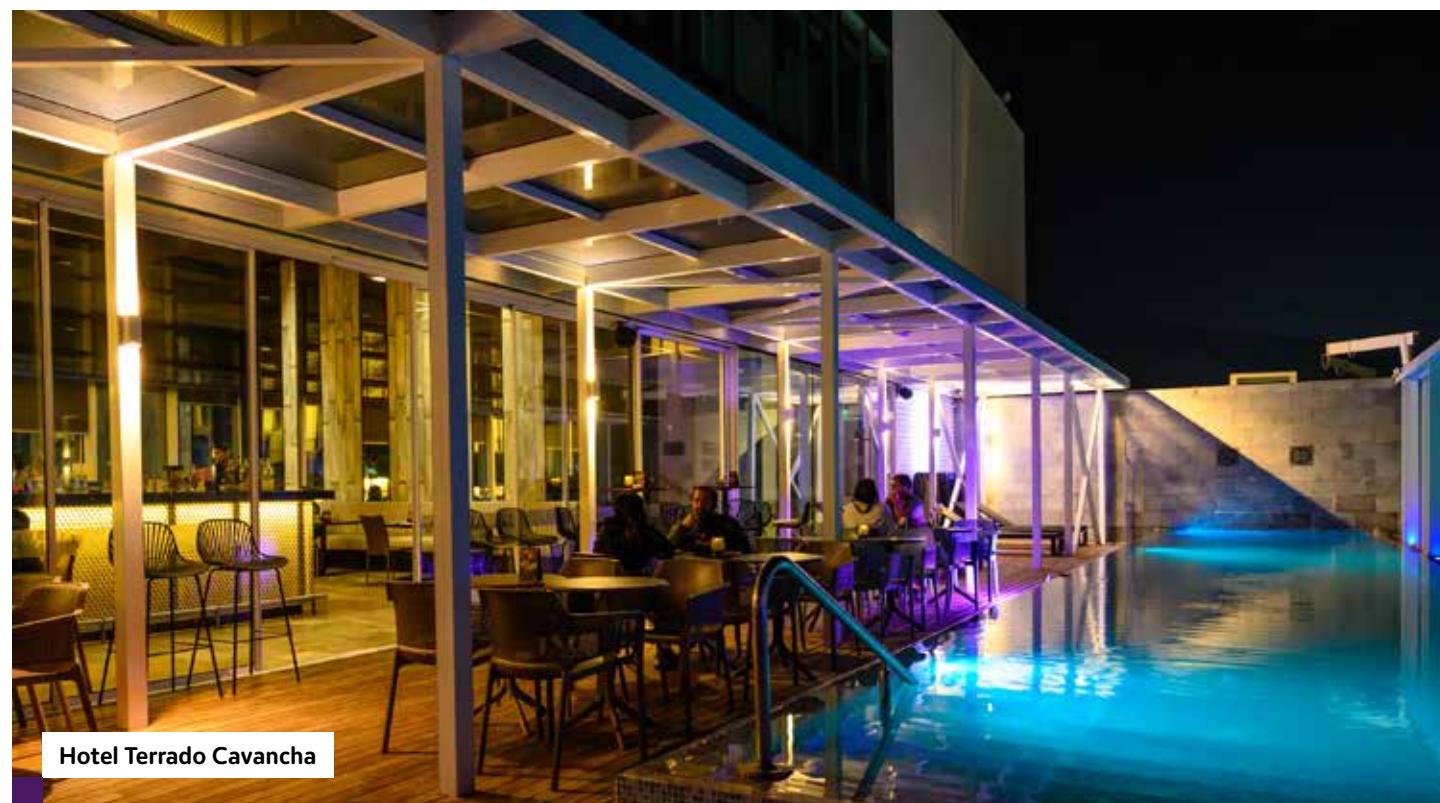
*Iquique is one of the best places in the world for paragliding. Imagine soaring over the city and taking in panoramic views of the Pacific Ocean and desert dunes. Local operators offer this thrilling experience, making it ideal for young adults and couples seeking an adrenaline rush.*

*If you prefer to keep your feet on the ground but still want an adventure, the Cerro Dragón dunes are perfect for sandboarding. Beginners and experts alike can enjoy this exciting sport on one of South America's largest dune fields.*

### • History and Culture to Explore

*Iquique boasts a fascinating history tied to the nitrate boom era. Visit the historic Baquedano neighborhood, where wooden houses tell stories of days gone by. Don't miss the Regional Museum, which offers a journey back in time through its collection of artifacts and photographs.*

*• Another must-see is the **Humberstone Salt peter Works**, a UNESCO World Heritage Site. This location provides a glimpse into life in the old nitrate towns and is a great family-friendly excursion.*



Hotel Terrado Cavancha

- **Panoramas para los más pequeños**

Las familias encontrarán en Iquique muchas opciones para disfrutar con niños. **El parque acuático en Cavancha** es una parada obligada, donde los pequeños pueden jugar y refrescarse mientras los adultos se relajan bajo el sol.

- Otro lugar ideal para los niños es el **Museo Corbeta Esmeralda**, una réplica del famoso barco de guerra chileno que combatió en la Guerra del Pacífico. Los guías ofrecen recorridos entretenidos e informativos que cautivarán tanto a grandes como a pequeños.

- **Diversión nocturna y vida social**

Cuando cae el sol, Iquique cobra vida con su animada escena nocturna. Para los adultos jóvenes y parejas, la ciudad cuenta con una variedad de bares y discotecas. Destaca el SkyBar de Terrado Cavancha, donde puedes disfrutar de una vista espectacular mientras pruebas cócteles exclusivos.

Si prefieres algo más relajado, los restaurantes frente al mar ofrecen cenas románticas con música en vivo y un ambiente perfecto para parejas.

- **Compras y recuerdos**

Los fanáticos de las compras no pueden dejar de visitar la Zofri (Zona Franca de Iquique), un gigantesco centro comercial libre de impuestos donde encontrarás de todo, desde tecnología hasta perfumes y ropa. Es el lugar ideal para comprar recuerdos y regalos para llevar a casa.

- **Activities for Kids**

Families will find plenty of options to enjoy with children in Iquique. The water park at Playa Cavancha is a must-visit, where kids can play and cool off while adults relax under the sun.

- Another great spot for kids is the **Esmeralda Corvette Museum**, a replica of the famous Chilean warship from the War of the Pacific. The guided tours are both entertaining and informative, captivating visitors of all ages.

- **Nightlife and Social Scene**

When the sun sets, Iquique comes alive with its vibrant nightlife. For young adults and couples, the city offers a variety of bars and nightclubs. One standout is the SkyBar at Terrado Cavancha, where you can enjoy spectacular views while sipping exclusive cocktails.

If you prefer a more relaxed vibe, seaside restaurants provide romantic dinners with live music, creating the perfect atmosphere for couples.

*Shopping and Souvenirs*

- **Shopping enthusiasts** shouldn't miss Zofri (Zona Franca de Iquique), a massive duty-free shopping center where you can find everything from electronics to perfumes and clothing. It's the ideal place to shop for souvenirs and gifts to take home.



## Programas exclusivos con Terrado Hoteles

Si te hospedas en alguno de los 7 hoteles Terrado, puedes aprovechar sus programas exclusivos. Desde sandboard en las dunas de Pica hasta escapadas románticas con cenas junto a Terrado Suites Iquique, nuestras experiencias están diseñadas para que disfrutes al máximo.

Para las familias, recomendamos el programa 'Verano es Iquique', que incluye actividades como buggy en las dunas, parapente y días de playa inolvidables. Además, nuestro hotel cuenta con servicios pensados para todos los integrantes de la familia, como piscinas y áreas recreativas.

### Iquique te espera

Ya sea que busques descanso, aventura o cultura, Iquique lo tiene todo. La combinación única de playas, desierto, historia y entretenimiento asegura que cada momento en esta ciudad sea inolvidable. Ven y descubre por qué Iquique es uno de los destinos más vibrantes de Chile.

### Iquique es Terrado Hoteles.

## Exclusive Programs with Terrado Hotels

If you stay with Terrado Hotels, you can take advantage of exclusive programs. From sandboarding in the Pica dunes to romantic getaways with gourmet dinners at Terrado Suites Iquique, our experiences are designed to ensure you make the most of your trip.

For families, we recommend the "Summer is Iquique" program, which includes activities like dune buggy rides, paragliding, and unforgettable beach days. Plus, our hotel offers amenities for everyone, including pools and recreational areas.

### Iquique Awaits You

Whether you're looking for relaxation, adventure, or culture, Iquique has it all. The unique combination of beaches, desert, history, and entertainment ensures that every moment in this city will be unforgettable. Come and discover why Iquique is one of Chile's most vibrant destinations.

### Iquique is Terrado Hotels.



# Antofagasta:

## Entre el desierto y el mar.

### Where the desert meets the sea

Por/By Josefa Fredes Aspíllaga

Antofagasta, conocida como la "Perla del Norte", es una ciudad llena de contrastes donde el imponente desierto de Atacama se encuentra con las aguas del océano Pacífico. Este destino combina maravillas naturales, historia fascinante y una vibrante vida urbana, ofreciendo experiencias inolvidables para familias, parejas y aventureros. Acompáñanos a descubrir lo mejor de esta joya del norte chileno.

#### Playas y paisajes costeros

Si eres amante del mar, Antofagasta te encantará. Playa Paraíso, ubicada cerca del centro de la ciudad, es perfecta para quienes buscan relajarse bajo el sol convirtiéndose en un excelente panorama para familias con niños pequeños.

Por otro lado, La Portada, el icónico monumento natural de Antofagasta, es una parada obligatoria. Este imponente arco de roca esculpido por el viento y las olas ofrece una vista espectacular, ideal para parejas que buscan un lugar romántico para admirar el atardecer o para tomar fotos inolvidables.

#### Aventuras en el desierto

El desierto de Atacama, el más árido del mundo, es el telón de fondo perfecto para quienes buscan aventuras únicas. Una experiencia imperdible es el tour hacia el Valle de la Luna, donde podrás caminar entre paisajes que parecen de otro planeta. Los paseos en buggy y el sandboard en las dunas cercanas son actividades llenas de adrenalina que encantarán a los adultos jóvenes y a quienes disfrutan de deportes extremos.

*Antofagasta, known as the "Pearl of the North," is a city of contrasts where the vast Atacama Desert meets the Pacific Ocean. This destination combines natural wonders, fascinating history, and vibrant urban life, offering unforgettable experiences for families, couples, and adventurers alike. Join us as we explore the best of this gem in northern Chile.*

#### Beaches and Coastal Landscapes

*If you're a sea lover, Antofagasta will steal your heart. Playa Paraíso, located near the city center, is perfect for those looking to relax under the sun, making it an excellent spot for families with young children.*

*On the other hand, La Portada, the iconic natural monument of Antofagasta, is a must-visit. This impressive rock arch, sculpted by wind and waves, offers spectacular views and is ideal for couples seeking a romantic sunset spot or for capturing unforgettable photos.*

#### Desert Adventures

*The Atacama Desert, the driest in the world, provides the perfect backdrop for unique adventures. A must-try experience is the tour to the Moon Valley (Valle de la Luna), where you can walk among landscapes that feel like another planet. Buggy rides and sandboarding on nearby dunes add an adrenaline rush that will thrill young adults and extreme sports enthusiasts.*

*Another fascinating activity is visiting the Huanchaca Ruins, a historic industrial complex that offers a glimpse into the past and spectacular nighttime views of the city illuminated.*



Otro panorama fascinante es visitar las Ruinas de Huanchaca, un antiguo complejo industrial que ofrece un viaje al pasado y una espectacular vista nocturna de la ciudad iluminada.

#### Historia y cultura al alcance de todos

Antofagasta tiene un rico legado histórico ligado a la minería y el salitre. El Museo Regional de Antofagasta es una excelente opción para conocer la historia de la región. Desde fósiles de la era prehistórica hasta artefactos del auge salitrero, este museo fascina a grandes y pequeños.

El Muelle Histórico, ubicado en el centro de la ciudad, es otro lugar destacado. Este emblemático sitio nos recuerda la importancia de Antofagasta como puerto clave en el desarrollo del norte chileno. Es un lugar ideal para paseos en familia o en pareja.

#### Diversión para toda la familia

Los más pequeños encontrarán en Antofagasta un sinfín de opciones para disfrutar. El Balneario Municipal es un excelente punto de partida, con áreas recreativas y piscinas aptas para toda la familia. A pocos minutos de la ciudad, el Parque Croacia ofrece amplios espacios verdes, perfectos para paseos al aire libre, picnics y actividades en bicicleta.

Otra alternativa divertida es el Paseo del Mar, donde los niños podrán jugar en los parques y disfrutar de deliciosos helados mientras caminan por el malecón.

#### History and Culture for Everyone

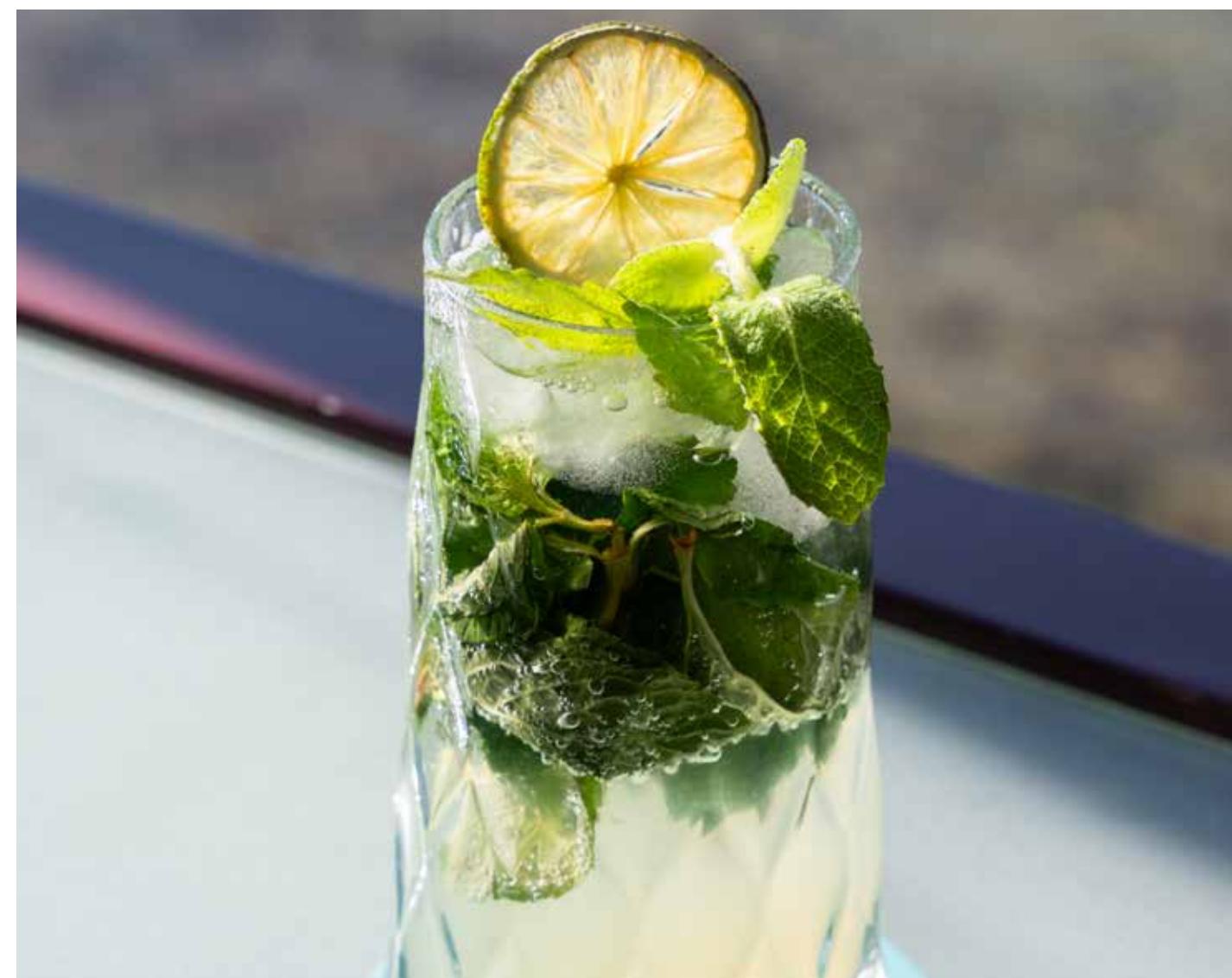
*Antofagasta boasts a rich historical heritage tied to mining and saltpeter production. The Regional Museum of Antofagasta is an excellent way to dive into the area's history. From prehistoric fossils to artifacts from the saltpeter boom, this museum captivates visitors of all ages.*

*The Historic Pier (Muelle Histórico), located in the city center, is another highlight. This emblematic site recalls Antofagasta's significance as a key port in northern Chile's development. It's the perfect spot for family or couple strolls.*

#### Fun for the Whole Family

*Antofagasta offers countless options for families with children. The Municipal Beach is a great starting point, featuring recreational areas and pools suitable for all ages. Just a few minutes from the city, Parque Croacia provides ample green spaces, perfect for outdoor walks, picnics, and biking activities.*

*Another fun option is the Paseo del Mar, where children can play in the parks and enjoy delicious ice cream while strolling along the waterfront.*



#### Vida nocturna y gastronomía

Cuando el sol se oculta, Antofagasta revela su vibrante escena de noche. Desde bares con música en vivo hasta elegantes restaurantes, la ciudad tiene algo para todos. Rick's Bar, ubicado en el Terrado Suites Antofagasta, ofrece una experiencia inigualable para adultos jóvenes y parejas, con una carta de cócteles innovadora y una vista espectacular al mar.

Para los amantes del vino, algunos restaurantes ofrecen cenas con maridaje, destacando los sabores del norte de Chile con productos frescos del océano. La combinación de gastronomía y paisajes costeros hace que las noches en Antofagasta sean inolvidables.

#### Compras y recuerdos

Antofagasta también es un excelente destino para los amantes de las compras. El Mall Plaza Antofagasta y el Mall Parque Angamos cuentan con una amplia variedad de tiendas, desde marcas internacionales hasta artesanía local. Si buscas algo auténtico, no dejes de visitar los mercados artesanales, donde encontrarás productos hechos a mano, perfectos como recuerdos o regalos.

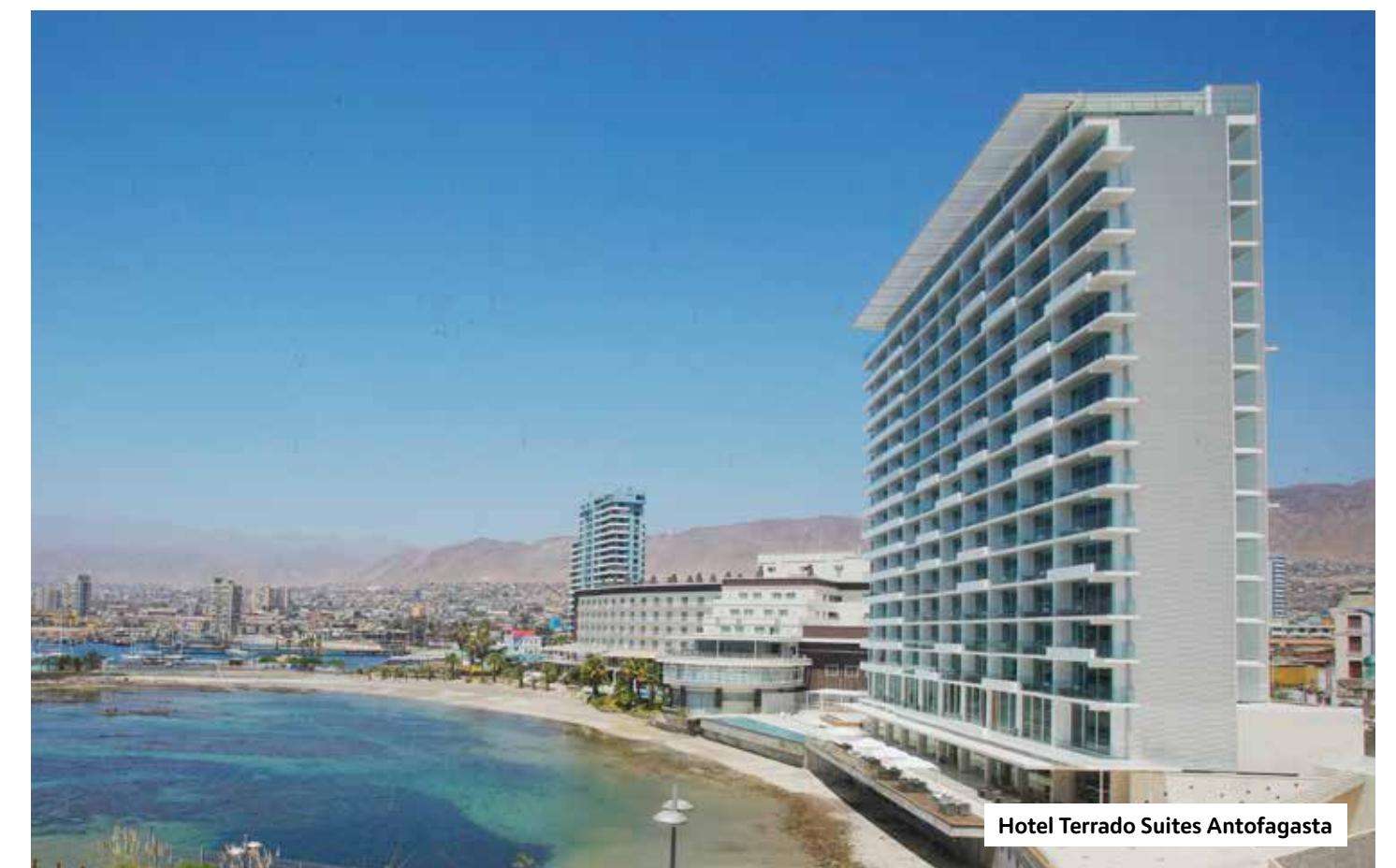
#### Nightlife and Gastronomy

*As the sun sets, Antofagasta comes alive with its vibrant nightlife. From bars with live music to elegant restaurants, there's something for everyone. Rick's Bar, located at Terrado Suites Antofagasta, offers an unparalleled experience for young adults and couples, with an innovative cocktail menu and breathtaking ocean views.*

*For wine lovers, some restaurants offer wine-pairing dinners that highlight the flavors of northern Chile, featuring fresh seafood. The combination of exquisite cuisine and coastal scenery makes evenings in Antofagasta truly unforgettable.*

#### Shopping and Souvenirs

*Antofagasta is also a fantastic shopping destination. Mall Plaza Antofagasta and Mall Parque Angamos feature a wide variety of stores, from international brands to local crafts. For something authentic, don't miss the artisan markets, where you can find handmade items, perfect as souvenirs or gifts.*



Hotel Terrado Suites Antofagasta

#### Experiencias exclusivas con Terrado Hoteles

Terrado Suites Antofagasta te invita a disfrutar de lo mejor de la ciudad con experiencias diseñadas para todos los gustos. El paquete 'Plan Novios' es perfecto para parejas que buscan una escapada romántica: incluye una noche en habitación con vista al mar, espumante y una cena íntima con sabores únicos.

Para grupos de amigos, el programa 'Amigas & Relax' ofrece una combinación de confort y diversión, con alojamiento en habitaciones twin con vista al mar, tragos de bienvenida y descuentos especiales en Rick's Bar y Casablanca Restaurant.

Si viajas en familia, nuestras habitaciones espaciosas y servicios como room service y piscina harán que todos disfruten al máximo. Además, nuestra ubicación privilegiada te permitirá explorar la ciudad con facilidad.

#### Antofagasta te espera con los brazos abiertos

Antofagasta no es solo una ciudad; es una experiencia. Desde su costa impresionante hasta el mágico desierto que la rodea, cada rincón tiene algo especial que ofrecer. Ya sea que busques aventura, descanso o cultura, este destino tiene todo lo que necesitas para crear recuerdos inolvidables.

#### Antofagasta es Terrado Hoteles.

#### Exclusive Experiences with Terrado Hoteles

*Terrado Suites Antofagasta invites you to enjoy the best of the city with experiences tailored to every taste. The 'Romance Plan' is perfect for couples seeking a romantic getaway, including a night in a sea-view room, sparkling wine, and an intimate dinner with unique flavors.*

*For groups of friends, the 'Amigas & Relax' package offers a blend of comfort and fun, featuring twin rooms with ocean views, welcome drinks, and special discounts at Rick's Bar and Casablanca Restaurant.*

*If you're traveling with family, our spacious rooms and services like room service and a pool will ensure everyone has a great time. Plus, our prime location makes exploring the city easy and convenient.*

#### Antofagasta Awaits You

*Antofagasta is more than just a city—it's an experience. From its stunning coastline to the magical desert that surrounds it, every corner offers something special. Whether you're seeking adventure, relaxation, or culture, this destination has everything you need to create unforgettable memories.*

#### Antofagasta is Terrado Hoteles.

# Rancagua:

Tradición, naturaleza y modernidad en un solo destino.

## Rancagua:

*Tradition, nature, and modernity in one destination.*

Por/By Josefa Fredes Aspíllaga

Rancagua, la capital de la región de O'Higgins, es un destino que combina historia, naturaleza y una vibrante vida moderna. Conocida por su rica tradición minera, sus hermosos paisajes campestres y su proximidad a los Andes, esta ciudad ofrece una amplia gama de actividades para familias, parejas y aventureros. Descubre con nosotros todo lo que puedes hacer en esta encantadora ciudad.

### Un paseo por la historia

Si eres amante de la historia, Rancagua te cautivará con su patrimonio. El centro histórico de la ciudad invita a recorrer sus calles llenas de encanto. Comienza por la Plaza de los Héroes, un lugar emblemático que rinde homenaje a los combatientes de la Batalla de Rancagua durante la independencia de Chile. Este es el lugar perfecto para pasear en familia y disfrutar de una pausa bajo la sombra de sus árboles centenarios.

Otro imperdible es el Museo Regional de Rancagua, ubicado en una casona colonial restaurada. Aquí podrás conocer la historia de la región, desde sus raíces indígenas hasta su papel clave en la minería del cobre. Los niños disfrutarán de las exhibiciones interactivas, mientras los adultos se maravillan con los detalles arquitectónicos de este lugar.

### Naturaleza al alcance de la mano

Para los amantes de la naturaleza, Rancagua es un punto de partida ideal para explorar los impresionantes paisajes de la región. El Parque Safari es una experiencia única para las familias, donde podrán acercarse a animales exóticos en un entorno controlado. Este parque cuenta con actividades como safaris fotográficos, áreas de picnic y juegos para niños, convirtiéndolo en una experiencia inolvidable para grandes y chicos.

Si buscas algo más aventurero, dirígete hacia el Parque Nacional Río Cipreses, un lugar mágico ubicado a menos de una hora de la ciudad. Este parque ofrece senderos para caminatas, avistamiento de flora y fauna nativa, y espectaculares vistas de los Andes. Es perfecto para parejas que desean conectar con la naturaleza o para grupos de amigos en busca de una escapada activa.

*Rancagua, the capital of the O'Higgins Region, is a destination that blends history, nature, and vibrant modern life. Known for its rich mining heritage, picturesque countryside, and proximity to the Andes, this city offers a wide range of activities for families, couples, and adventurers. Let us guide you through everything this charming city has to offer.*

### A Stroll Through History

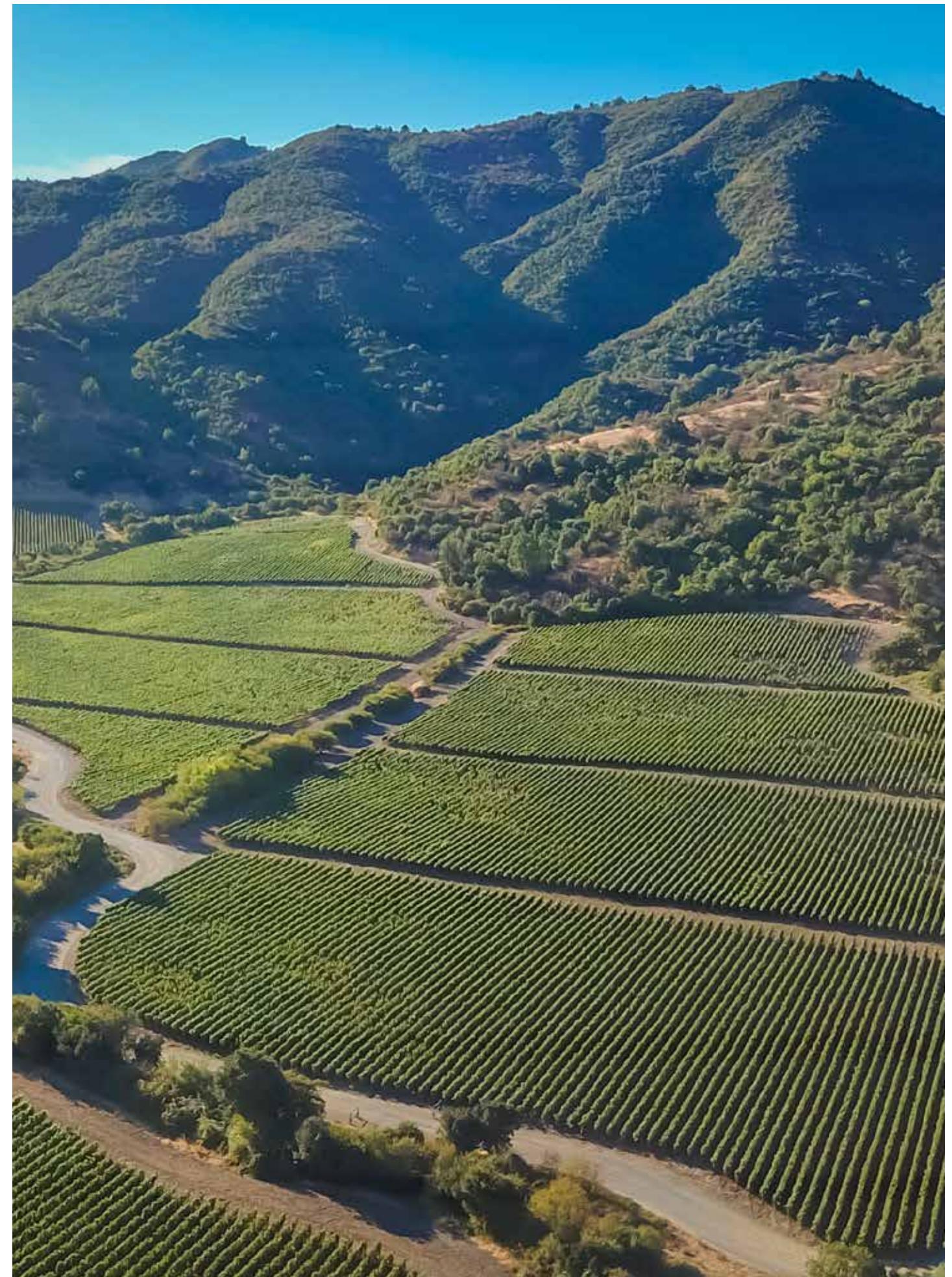
*History enthusiasts will be captivated by Rancagua's cultural heritage. The city's historic center invites you to explore its charming streets. Start at the Plaza de los Héroes, an iconic spot that pays tribute to the heroes of the Battle of Rancagua during Chile's independence. This is the perfect place for family outings and relaxing under the shade of its century-old trees.*

*Another must-visit is the Rancagua Regional Museum, housed in a beautifully restored colonial mansion. Here, you can learn about the region's history, from its indigenous roots to its pivotal role in copper mining. Children will enjoy the interactive exhibits, while adults will admire the architectural details of this historic site.*

### Nature at Your Fingertips

*For nature lovers, Rancagua serves as the perfect gateway to the breathtaking landscapes of the region. The Safari Park is a unique experience for families, offering close encounters with exotic animals in a controlled environment. With activities such as photo safaris, picnic areas, and playgrounds for children, it promises an unforgettable experience for all ages.*

*If you're seeking adventure, head to the Río Cipreses National Reserve, a magical spot less than an hour from the city. This park features hiking trails, native flora and fauna, and stunning views of the Andes. It's perfect for couples looking to connect with nature or for groups of friends seeking an active getaway.*





#### Una cita con la tradición

La cultura huasa es uno de los pilares de Rancagua y no puedes dejar de sumergirte en sus tradiciones. Visita la Medialuna Monumental, el epicentro del rodeo chileno, donde podrás presenciar competencias y conocer más sobre esta práctica tan arraigada en el país. Incluso si no hay eventos en curso, la medialuna es un lugar lleno de historia y energía.

En las afueras de la ciudad, encontrarás las viñas del Valle de Cachapoal, un destino ideal para una escapada romántica. Aquí podrás disfrutar de tours de degustación, paseos entre los viñedos y cenas al aire libre con impresionantes vistas al valle.

#### Diversión para adultos jóvenes

Rancagua tiene una vida nocturna que no decepciona. Desde pubs acogedores hasta bares con música en vivo, hay algo para cada gusto. El Boulevard Rancagua, en el centro de la ciudad, es el lugar perfecto para disfrutar de una cena entre amigos o para comenzar la noche con unos buenos cócteles.

Además, si buscas una experiencia única, el Casino Monticello, ubicado a solo 20 minutos de la ciudad, es un lugar de entretenimiento completo. Con su mezcla de juegos, restaurantes de primer nivel y espectáculos en vivo, este lugar es ideal para pasar una noche inolvidable.

#### Sabores para recordar

Si prefieres una experiencia gastronómica que te llevará a otro nivel, Casablanca de Terrado Rancagua ofrece una carta que combina ingredientes locales con técnicas de cocina contemporánea. Su carta está diseñada para satisfacer a los paladares más exigentes, mientras disfrutas de un ambiente elegante y relajado.



#### A Date with Tradition

*Huaso culture is a cornerstone of Rancagua, and immersing yourself in its traditions is a must. Visit the Medialuna Monumental, the heart of Chilean rodeo, where you can watch competitions and learn more about this deeply rooted practice. Even if no events are taking place, the medialuna is a place filled with history and energy.*

*Outside the city, you'll find the vineyards of the Cachapoal Valley, an ideal destination for a romantic escape. Enjoy wine-tasting tours, strolls through the vineyards, and outdoor dinners with breathtaking views of the valley.*

#### Entertainment for Young Adults

*Rancagua boasts a nightlife scene that doesn't disappoint. From cozy pubs to bars with live music, there's something for everyone. Boulevard Rancagua, located in the city center, is the perfect spot to enjoy dinner with friends or kick off the night with delicious cocktails.*

*For a unique experience, the Monticello Casino, just 20 minutes from the city, offers complete entertainment. With a mix of gaming, fine dining, and live shows, it's an ideal spot for an unforgettable night out.*

#### Flavors to Remember

*For an elevated culinary experience, Casablanca Restaurant at Terrado Rancagua offers a menu that combines local ingredients with contemporary cooking techniques. Designed to satisfy the most discerning palates, you can savor your meal in an elegant and relaxed atmosphere.*



#### Experiencias exclusivas con Terrado Hoteles

Terrado Rancagua es el punto de partida perfecto para explorar todo lo que la ciudad tiene para ofrecer. Además de sus modernas habitaciones y su excelente ubicación, el hotel cuenta con paquetes especiales para cada tipo de viajero. Si buscas una escapada romántica, nuestras habitaciones deluxe ofrecen todo el confort necesario para una estadía inolvidable.

Para quienes viajan por negocios o en grupo, los salones de eventos de Terrado Rancagua son ideales, con capacidad para hasta 300 personas y equipados con tecnología de punta. Y después de un día explorando la ciudad, nada mejor que relajarte con un trago de bienvenida en nuestro bar.

#### Rancagua: Un destino que lo tiene todo

Rancagua no es solo una ciudad, es una experiencia que combina historia, tradición y modernidad. Ya sea que busques un destino para explorar en familia, sorprender a tu pareja o disfrutar con amigos, esta ciudad tiene todo lo que necesitas para unas vacaciones inolvidables. Descubre Rancagua con Terrado Hoteles y deja que la magia de la región de O'Higgins te sorprenda.

#### Exclusive Experiences with Terrado Hotels

Terrado Rancagua is the perfect starting point to explore everything the city has to offer. Along with modern rooms and an excellent location, the hotel provides special packages for every type of traveler. For a romantic getaway, our deluxe rooms offer all the comfort you need for an unforgettable stay.

For business travelers or group events, Terrado Rancagua's event spaces are ideal, accommodating up to 300 people and equipped with state-of-the-art technology. After a day of exploring the city, unwind with a welcome drink at our bar.

#### Rancagua: A Destination That Has It All

Rancagua is more than just a city—it's an experience that blends history, tradition, and modernity. Whether you're looking for a destination to explore with family, impress your partner, or enjoy with friends, this city has everything you need for an unforgettable vacation. Discover Rancagua with Terrado Hotels, and let the magic of the O'Higgins Region surprise you.



# Experiencias inolvidables con Terrado Hoteles

## *Unforgettable experiences with Terrado Hotels*

Por/By Javiera Tapia

Viajar no es visitar un nuevo lugar; es crear momentos y experiencias que quedan grabados en la memoria. En Hoteles Terrado, cada detalle está pensado para convertir tu estadía en una experiencia única, donde la desconexión y el descanso se entrelazan para hacer de tu viaje algo realmente especial. Descubre todo lo que cada hotel tiene preparado para ti.

*Traveling is not just about visiting a new place; it's about creating moments and experiences that stay etched in memory. At Terrado Hotels, every detail is carefully designed to make your stay a unique experience, where disconnection and relaxation intertwine to make your trip truly special. Discover everything each hotel has prepared for you.*



Escanea el código y revisa nuestras promociones



### Programa de Desconexión: Un Respiro para el Alma

El estrés se disuelve con el primer sorbo del maridaje de bienvenida. Terrado Hoteles te propone este programa: dos sesiones de masaje que relajarán cada músculo, con acceso al spa que permite sumergirse en una atmósfera de tranquilidad absoluta. Al caer la noche, la Suite Superior ofrece una vista panorámica del mar, donde el sonido de las olas acompaña un descanso profundo. Y por la mañana, un desayuno buffet te espera para cerrar esta escapada perfecta..

*Valido para dos personas en Terrado Suites Iquique y Terrado Suites Antofagasta.*

### Disconnection Program: A Breath for the Soul

Stress melts away with the first sip of the welcome pairing. Terrado Hotels presents this program: two massage sessions to relax every muscle, along with spa access that allows you to immerse yourself in an atmosphere of absolute tranquility. As night falls, the Superior Suite offers a panoramic view of the sea, where the sound of the waves accompanies a deep rest. In the morning, a buffet breakfast awaits to wrap up this perfect getaway.

*Valid for two people at Terrado Suites Iquique and Terrado Suites Antofagasta.*



### Plan Novios: Un Brindis por el Amor

Imagina una noche dedicada solo a ustedes dos. Al cruzar la puerta de la habitación, una botella de espumante espera para brindar por su historia juntos. La luz tenue acompaña una degustación dulce que endulza el momento, y al despertar, un desayuno servido en la habitación prolonga la magia de la velada. Terrado Hoteles tiene cada detalle diseñado para que el amor se celebre sin prisa, sin distracciones, solo ustedes y el instante perfecto.

*Available in Terrado Suites Iquique, Terrado Suites Antofagasta and Terrado Rancagua.*

### Wedding Plan: A Toast to Love

Imagine a night dedicated solely to the two of you. As you cross the threshold of your room, a bottle of sparkling wine awaits to toast to your story together. Soft lighting sets the mood for a sweet tasting that enhances the moment, and upon waking, breakfast served in your room prolongs the magic of the evening. Terrado Hotels ensures every detail is designed so that love can be celebrated at a leisurely pace, without distractions—just you and the perfect moment.

*Available at Terrado Suites Iquique, Terrado Suites Antofagasta, and Terrado Rancagua.*



### Escapada Romántica: Redescubrir el Amor

Una de nuestras experiencias más cotizadas son las Escapadas Románticas. La estadía comienza con un trago de bienvenida, seguido de una botella de espumante y una tabla de cortesía para compartir. La cena, con un menú especialmente sugerido por el chef se convierte en el escenario perfecto para brindar por los recuerdos y los momentos por venir. La noche culmina en una suite con vistas al mar, donde cada amanecer se transforma en un nuevo capítulo de su historia juntos.

*Disponible en Terrado Suites Iquique, Arturo Prat, Suites Antofagasta y Terrado Rancagua.*

### Romantic Getaway: Rediscovering Love

*One of our most sought-after experiences is the Romantic Getaway. Your stay begins with a welcome drink, followed by a bottle of sparkling wine and a complimentary platter to share. Dinner, featuring a menu specially curated by the chef, becomes the perfect setting to toast to past memories and moments yet to come. The night culminates in a suite with ocean views, where each sunrise becomes a new chapter in your shared story.*

*Available at Terrado Suites Iquique, Arturo Prat, Suites Antofagasta, and Terrado Rancagua.*

### Tour Primera Experiencia: Un Viaje por los Sentidos

Las colinas cubiertas de viñedos dan la bienvenida a una aventura enológica inigualable. En la Viña Valle Secreto, un maridaje de bienvenida y una tabla gourmet abren paso a un recorrido donde los aromas, sabores e historias del vino se entrelazan. Luego de un día explorando el arte del ensamblaje perfecto, el descanso aguarda en una habitación doble, con un desayuno buffet a la mañana siguiente para continuar la travesía.

*Disponible solo en Hotel Terrado Rancagua.*

### First Experience Tour: A Journey for the Senses

*Vineyard-covered hills welcome you to an unparalleled oenological adventure. At Viña Valle Secreto, a welcome pairing and gourmet platter set the stage for a journey where wine's aromas, flavors, and stories intertwine. After a day of exploring the art of perfect blending, rest awaits in a double room, followed by a buffet breakfast the next morning to continue the adventure.*

*Available only at Hotel Terrado Rancagua.*

### Tour Parque Safari: Un Encuentro con la Naturaleza

Vive una experiencia única en familia con una aventura emocionante en el Parque Safari de Rancagua. Este zoológico de primer nivel te invita a explorar la naturaleza de una forma diferente, ofreciendo safaris en jeeps a través de recintos habitados por majestuosos leones y tranquilos animales herbívoros.

El paquete incluye una noche de alojamiento para dos personas y desayuno buffet para comenzar el día con energía. Además, disfrutarás de estacionamiento gratuito y acceso al Parque Safari, donde podrás recorrer los hábitats de herbívoros, felinos y hasta realizar un recorrido en tirolesa para un toque de aventura extra. ¡Un plan ideal para disfrutar de la naturaleza y la emoción en un solo lugar!

*Disponible solo en Hotel Terrado Rancagua.*

### Safari Park Tour: A Encounter with Nature

*Experience a unique family adventure with an exciting safari at the Safari Park in Rancagua. This top-tier zoo invites you to explore nature in a whole new way, offering jeep safaris through enclosures home to majestic lions and peaceful herbivores.*

*The package includes one night of accommodation for two people, with a buffet breakfast to start your day full of energy. You'll also enjoy free parking and access to the Safari Park, where you can explore the habitats of herbivores, felines, and even take a thrilling zip-line ride for an extra touch of adventure. It's the perfect plan to enjoy both nature and excitement in one place!*

*Available only at Hotel Terrado Rancagua.*

### Amigas & Relax: Risas, Brindis y Relajación

Entre conversaciones, risas y recuerdos, el tiempo con amigas se convierte en un tesoro. Esta experiencia comienza con dos tragos de bienvenida y una exquisita tabla de cortesía, ideal para compartir. Además, incluye un 25% de descuento en el restaurant CasaBlanca y Rick's Bar perfectos para disfrutar de una cena con sabores inigualables. Para cerrar el día, una habitación Twin las espera para una noche de descanso profundo, seguida de un desayuno buffet que completa esta escapada entre amigas.

*Disponible en Terrado Suites Iquique, Arturo Prat, Suites Antofagasta y Terrado Rancagua.*

### Friends & Relax: Laughter, Toasts, and Relaxation

*Between conversations, laughter, and memories, time with friends becomes a treasure. This experience begins with two welcome drinks and a delicious complimentary platter, perfect for sharing. Additionally, it includes a 25% discount at Casa Blanca and Rick's Bar restaurants, inviting you to enjoy an unforgettable dinner. To end the day, a Twin room awaits for a night of deep rest, followed by a buffet breakfast to complete this getaway with friends.*

*Available at Terrado Suites Iquique, Arturo Prat, Suites Antofagasta, and Terrado Rancagua.*

# Bodas inolvidables:

El encanto de un escenario perfecto.

## Unforgettable weddings: The importance of a unique venue.

Por/By Javiera Tapia Zapata

Cada historia de amor es única y la celebración merece un lugar que refleje su esencia. No se trata solo del "sí, acepto", sino de la atmósfera, los detalles y las memorias que se crean en ese día irrepetible. Un entorno especial puede transformar una boda en una experiencia que los novios y sus invitados atesorarán por siempre.

### Terrado Suites Iquique

En el corazón de la península de Cavancha se encuentra el Salón El Sombrero, un espacio cargado de historia y elegancia.

Testigo de innumerables celebraciones, su encanto clásico se fusiona con el carácter vibrante de la costa, ofreciendo un escenario inolvidable para una boda. Con capacidad para hasta 300 personas, cada celebración cobra vida con una gastronomía excepcional, que abarca desde cócteles y buffets hasta cenas y barra libre.

### Terrado Cavancha

Para quienes sueñan con un matrimonio con vistas panorámicas, Sky Bar ubicado en el piso 19, ofrece una experiencia moderna y sofisticada.

Su diseño vanguardista y capacidad de hasta 200 personas lo convierten en el lugar ideal para una celebración que se eleva por encima de lo convencional. Cada momento se magnifica con el horizonte de fondo, mientras los sabores de una cuidada selección gastronómica complementan la ocasión.

*Every love story is unique, and its celebration deserves a setting that reflects its essence. It's not just about saying "I do"—it's about the atmosphere, the details, and the memories created on that once-in-a-lifetime day. A special venue can transform a wedding into an experience that the couple and their guests will cherish forever.*

### Terrado Suites Iquique

*At the heart of the Cavancha Peninsula lies El Sombrero Hall, a space rich in history and elegance. Having witnessed countless celebrations, its classic charm blends seamlessly with the vibrant coastal spirit, creating an unforgettable wedding venue. With a capacity of up to 300 guests, each event comes to life with an exceptional culinary experience, featuring everything from cocktails and buffets to full-course dinners and an open bar.*

### Terrado Cavancha

*For those dreaming of a wedding with panoramic views, the Cavancha Sky Bar on the 19th floor offers a modern and sophisticated experience. Its avant-garde design and capacity for up to 200 guests make it the ideal location for a celebration that rises above the ordinary. Every moment is enhanced by the stunning horizon, while a carefully curated selection of gourmet options adds the perfect touch to the occasion.*



Escanea el código y revisa nuestras promociones





#### **Terrado Arturo Prat**

Si la elegancia clásica es lo que buscas, el Salón Esmeralda del Hotel Terrado Arturo Prat es la opción perfecta. Su diseño tradicional y sofisticado crea un ambiente íntimo para matrimonios civiles de hasta 30 invitados, donde la historia y el romance convergen para dar vida a un evento inolvidable.

#### **Antofagasta**

En la costa de Antofagasta, Terrado Suites ofrece un entorno donde el mar es testigo del amor. Sus salones, con capacidad de hasta 300 personas, combinan diseño contemporáneo y una atmósfera acogedora. Imagina celebrar tu boda con el sonido de las olas como banda sonora y una propuesta gastronómica que eleva cada momento.

#### **Rancagua**

Para quienes buscan un escenario moderno con vistas impresionantes a la ciudad, los salones del piso 12 de Terrado Rancagua ofrecen una perspectiva inigualable de la ciudad. Con espacios amplios y opciones gastronómicas de primer nivel, este lugar se convierte en el escenario perfecto para bodas que combinan sofisticación y exclusividad.

#### **Terrado Arturo Prat**

If classic elegance is what you seek, the Esmeralda Hall at Hotel Terrado Arturo Prat is the perfect choice. Its traditional and sophisticated design creates an intimate setting for weddings of up to 150 guests, where history and romance come together to craft an unforgettable event.

#### **Antofagasta**

On the shores of Antofagasta, Terrado Suites offers a breathtaking setting where the sea bears witness to love. Its halls, accommodating up to 300 guests, combine contemporary design with a warm ambiance. Imagine celebrating your wedding with the soothing sound of waves as your backdrop and a carefully curated culinary experience that elevates every moment.

#### **Rancagua**

For those seeking a modern venue with stunning city views, the halls on the 12th floor of Terrado Rancagua offer an unparalleled perspective. With spacious interiors and top-tier culinary options, this location becomes the perfect setting for weddings that blend sophistication with exclusivity.



Cada matrimonio es un reflejo de la historia que une a dos personas. Elegir el espacio adecuado es darle un marco inolvidable a ese momento único. En Hoteles Terrado, cada rincón está diseñado para convertir sueños en recuerdos imborrables. ¿Dónde imaginas el comienzo de tu nueva historia?

*Every wedding reflects the story that unites two people. Choosing the right venue provides the perfect backdrop for that unique moment. At Terrado Hoteles, each space is designed to transform dreams into lasting memories. Where do you envision the beginning of your new chapter?*



# Sabores del pacífico:

Una propuesta de Terrado Suites Iquique.

## *Flavors of the Pacific:*

*A proposal from Terrado Suites Iquique.*

Por/By Isaac Álvarez



Katherine Herrera, chef ejecutiva Hotel Terrado Suites

### Más que una estadía, una experiencia gastronómica

Los hoteles han dejado de ser solo un lugar de hospedaje para convertirse en verdaderos epicentros gastronómicos. En Terrado Suites Iquique, los restaurantes y bares juegan un papel fundamental en la experiencia de los huéspedes.

Casablanca y Rick's Bar son espacios diseñados para deleitar los sentidos con una oferta culinaria de primer nivel, respaldada por un equipo de profesionales de la gastronomía.

La carta incluye entradas frías y calientes, ensaladas, caldos y caldillos, pastas clásicas y de autor, arroces, risottos, carnes y exquisitos postres. En detalle, la chef ejecutiva Katherine Herrera compartió una de sus recetas estrella, un plato que combina los sabores del mar y la tierra en una armonía perfecta.

"Cada platillo encierra una esencia única que refleja nuestra pasión por la gastronomía", destacó la chef ejecutiva, Katherine Herrera.

"Este plato es una fusión perfecta entre la frescura del mar y la profundidad de los sabores terrestres. La albacora a la parrilla aporta una textura suave y jugosa, realzada por la cremosidad y el ligero dulzor de la salsa de alcachofa."

El pulpo al ajillo, con su toque ahumado y especiado, complementa cada bocado con un equilibrio de intensidad y frescura. Una experiencia gastronómica que captura la esencia del Pacífico en cada detalle." – comenta la Chef Katherine Herrera.

Ahora que conoces los secretos de uno de sus platos icónicos, te invitamos a recrear esta receta en casa y disfrutar de la magia de la cocina del Pacífico.

### *More Than a Stay, a Gastronomic Experience*

*Hotels have evolved beyond being mere places of accommodation to become true culinary hubs. At Terrado Suites Iquique, restaurants and bars play a fundamental role in the guest experience.*

*Casablanca, Rick's Bar, Sky Bar, and Restaurante Prat are spaces designed to delight the senses with a top-tier culinary offering, backed by a team of gastronomy professionals.*

*The menu includes hot and cold appetizers, salads, soups and broths, classic and signature pastas, rice dishes, risottos, meats, and exquisite desserts. Executive Chef Katherine Herrera shared one of her signature recipes, a dish that harmoniously combines the flavors of the sea and the land.*

*"Each dish holds a unique essence that reflects our passion for gastronomy," highlighted Executive Chef Katherine Herrera.*

*"This dish is a perfect fusion of the ocean's freshness and the depth of earthy flavors. The grilled albacore offers a soft and juicy texture, enhanced by the creaminess and slight sweetness of the artichoke sauce.*

*The garlic octopus, with its smoky and spiced touch, complements each bite with a balance of intensity and freshness. A gastronomic experience that captures the essence of the Pacific in every detail." – Chef Katherine Herrera*

*Now that you know the secrets of one of their iconic dishes, we invite you to recreate this recipe at home and enjoy the magic of Pacific cuisine. Finally, Chef Herrera extends an open invitation to visit our hotels and discover the diverse flavors of our menu.*



## Albacora a la parrilla salsa alcachofa con pulpo al ajillo.

### Ingredientes para 4 personas

- 720 g de pulpo
- 120 g de pimiento rojo
- 120 g de ajo pelado
- 320 g de cilantro
- 80 ml de salsa inglesa
- 1.4 kg de albacora
- 400 ml de crema
- 480 g de corazones de alcachofa
- 80 g de sal
- 120 g de limón esmeralda
- 80 ml de aceite de oliva
- 320 g de perejil

### PREPARACIÓN

#### • Cocción del Pulpo

Cocinar el pulpo en agua caliente: 45 minutos en olla normal o 25 minutos en olla a presión. Se puede agregar cebolla, tomate y hojas de laurel para realzar el sabor. Retirar y dejar enfriar.



#### • Preparación de Ingredientes

Asar el pimiento rojo directamente al fuego, dejar enfriar, pelar y picar en brunoise. Trozar el ajo, cortar cilantro y perejil. Sazonar la albacora con sal y jugo de limón, luego cocinar a la parrilla o plancha hasta alcanzar el punto deseado.

#### • Salsa de alcachofa

Calentar aceite de oliva, agregar ajo picado y corazones de alcachofa. Apagar con jerez y emulsionar por aproximadamente 5 minutos. Incorporar la crema y la salsa inglesa.

#### • Pulpo al ajillo

En una sartén con aceite de oliva caliente, sofreír ajo picado. Agregar el pulpo cocido trozado, seguido del pimiento asado en cubos. Incorporar cilantro y perejil picados. Rectificar la sal y finalizar con jugo de limón.

#### • Montaje

Colocar la salsa de alcachofa como base, disponer encima la albacora grillada y, sobre esta, el pulpo al ajillo.

## Grilled Albacore with Artichoke Sauce and Garlic Octopus

### Ingredients for 4 servings

- 720 g octopus
- 120 g red bell pepper
- 120 g peeled garlic
- 320 g cilantro
- 80 ml Worcestershire sauce
- 1.4 kg albacore
- 400 ml cream
- 480 g artichoke hearts
- 80 g salt
- 120 g emerald lime
- 80 ml olive oil
- 320 g parsley

### PREPARATION

#### • Cooking the Octopus

Cook the octopus in hot water: 45 minutes in a regular pot or 25 minutes in a pressure cooker. Onion, tomato, and bay leaves can be added to enhance the flavor. Remove and let cool.

#### • Ingredient Preparation

Roast the red bell pepper directly over the fire, let it cool, peel, and dice it into brunoise. Chop the garlic, cilantro, and parsley. Season the albacore with salt and lime juice, then grill or sear it on a griddle until the desired doneness is reached.

#### • Artichoke Sauce

Heat olive oil, add chopped garlic and artichoke hearts. Deglaze with sherry and emulsify for approximately 5 minutes. Incorporate the cream and Worcestershire sauce.

#### • Garlic Octopus

In a hot pan with olive oil, sauté the chopped garlic. Add the cooked, chopped octopus, followed by the roasted bell pepper cubes. Mix in the chopped cilantro and parsley. Adjust the salt and finish with lime juice.

#### • Plating

Place the artichoke sauce as a base, set the grilled albacore on top, and finish with the garlic octopus.

## SOCIAL HIGHLIGHTS: LOS MEJORES MOMENTOS

Esta temporada, Terrado ha celebrado grandes momentos con eventos como Sky Nights & World Bites, la reapertura de Terrado Arturo Prat y exclusivos encuentros de fidelización con clientes a través de nuestros Happy Hours. ¡Te invitamos a seguir disfrutando con nosotros!



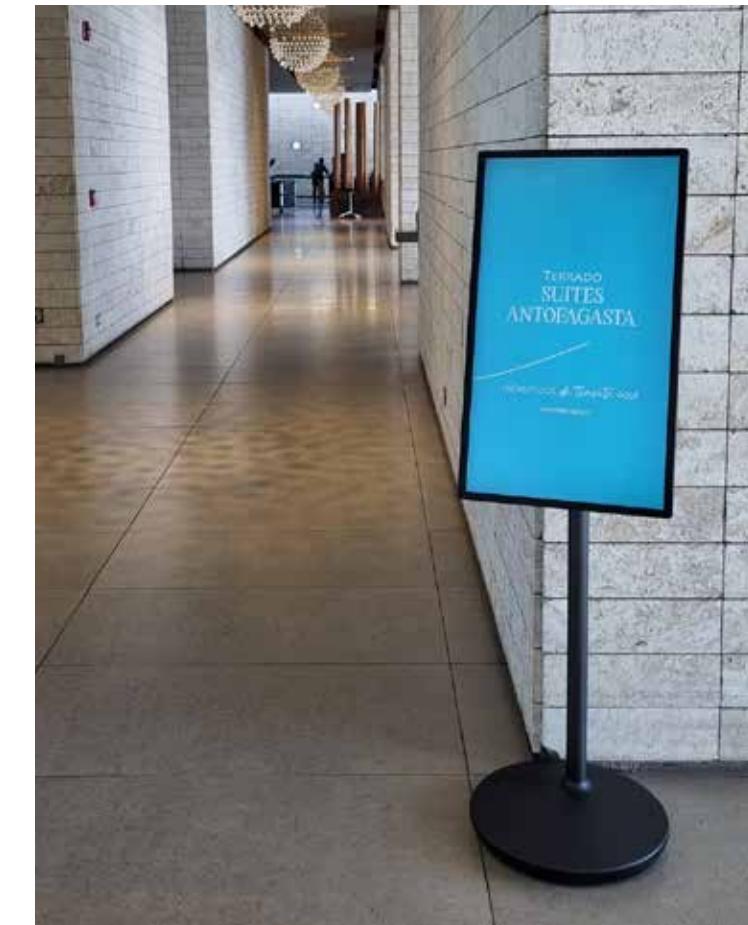
## SOCIAL HIGHLIGHTS: THE BEST MOMENTS

This season, Terrado has celebrated great moments with events such as Sky Nights & World Bites, the reopening of Terrado Arturo Prat, and exclusive loyalty gatherings with our clients through our Happy Hours. We invite you to keep enjoying with us!



Nos complace anunciar que **Magix Group** ha sido elegido como nuevo proveedor oficial de tecnología audiovisual por la reconocida cadena chilena **Terrado Hoteles**, para sus establecimientos en **Antofagasta y Rancagua**.

Esta alianza estratégica refuerza nuestro compromiso con la excelencia y nos permite sumar nuestra experiencia a una marca emblemática de la hotelería nacional.



Con más de **30 años de trayectoria** en Chile, Colombia y México, Magix Group se ha consolidado como líder en soluciones audiovisuales para **eventos corporativos, congresos y convenciones**, incluyendo también propuestas **híbridas y virtuales**. Nuestra oferta se sustenta en un equipo humano altamente capacitado y tecnología de punta, diseñando experiencias memorables que superan las expectativas.

A lo largo de nuestra historia, hemos producido con éxito más de **30,000 eventos anuales**, incluyendo encuentros de alto nivel como cumbres de la **ONU** y **APEC**. En cada proyecto, entregamos soluciones innovadoras, responsables y de clase mundial, cuidando cada detalle para que cada evento sea único, impactante y perfectamente ejecutado.



Raul Fernandez  
Director  
MAGIX GROUP

# HORARIO INVIERNO **MALL ZOFRI**

ABRIL A SEPTIEMBRE

*Lunes a Jueves*  
**11:00 A 19:30 HRS**

*Viernes y Sábado*  
**11:00 A 20:00 HRS**

**TODO MALL ABIERTO**

*Domingos*  
**11:00 A 19:00 HRS**

**ETAPA 7, PATIO DE COMIDAS Y  
BOULEVARD GASTRONÓMICO**



50 años  
**ZOFRI**